



Guide du Futur Diplômé

EDITION 2015 - 2016





Are you cut out for big challenges?

Luxembourg. Shape your future

It's your career. With an ever growing firm of now more than 1,700 employees and over 45 nationalities, Deloitte Luxembourg is one of the leading professional service organisations specialising in audit, tax, financial advisory and consulting. Our standards of high performance come from our focus on the continuous development of each individual in order to help you reach your full potential. This is because we believe our strength comes from our teams who strive to provide quality solutions for our clients. Start exploring new opportunities alongside the experts and discover where your talent takes you. **What will you make of it?**

Learn more about our firm and apply online at:
www.deloitte.com/lu/careers



Deloitte.



Laurent Heyder
Vice-président «Informations & Publications»



Pol Lutgen
Copté «Informations & Publications»

Léif Lieserinnen,
Léif Lieser,

Dir haalt grad déi aktuell Versioun vum «Guide du Futur Diplômé» an der Hand. Dëse Guide ass déi éischte Kéier 1999 vun der Association des Cercles d'Étudiants Luxembourgeois (ACEL) erausbruecht ginn.

No all deene Joeren ass dem Guide leider ëmmer méi zu engem Dictionnaire verkommen, sou dass mir fir des Editioun de komplette Guide iwwerschafft hunn an op lëtzebuergesch iwwersat hunn. De «Guide du Futur Diplômé» riicht sech un déi Leit, déi an d'Beruffsliewen aklammen a bestëmmt eng Hellewull u Froen hunn, déi sech dee Moment stellen.

Déi nei Editioun ass sou opgebaut, dass ee méi schnell op déi Froen déi sech engem stellen eng Äntwert fënnt an duerch kuerz, präzis Äntwerten besser den Iwwerbléck behält.

Sollten sech trotzdem nach Froen erginn oder Saache fehle si mir fir all Feedback dankbar. Ënnert der E-Mail-Adress: contact@acel.lu si mir gäre fir Froen oder Proposen disponibel.

D'ACEL seet dann op dëser Plaz deene Leit Merci déi vill Zäit an Energie fir d'Iwwersetzung vum Guide, Neibau a Verbesserung investéiert hunn, virun allem dem Jil Welter an dem Jhemp Hoscheit.

Mir wënsche vill Spaass beim Liese vun der aktueller Editioun an hoffen, dass souvill Froe wei méiglech duerch dëse Guide beäntwert ginn.

REMERCIEMENTS

L'Association des Cercles d'Etudiants Luxembourgeois tient à remercier tous ceux qui ont contribué au succès de l'édition 2015 de notre « Guide du Futur Diplômé ». Ce projet n'a pu être réalisé qu'en étroite collaboration avec une série importante de collaborateurs, inter-locuteurs et institutions diverses.

Entre eux se trouvent notamment :

Le Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, le CEDIES, le Ministère du Travail et de l'Emploi, l'Administration de l'emploi, Diane Ries – Compétence ASBL, le Centre commun de la sécurité sociale, la Chambre des salariés, la Caisse nationale d'assurance pension, la Caisse nationale de santé, l'Association d'assurance accident, la Caisse Médico- Chirurgicale Mutualiste, l'Association des Compagnies d'Assurances, l'Administration des contributions directes et Monsieur Tom Faber, le Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe, le Fond National de la Recherche, l'Université du Luxembourg, le CRP Henri Tudor, le CRP Gabriel Lippmann, le CRP Santé, CEPS/INSTED, le CRP Gabriel Lippmann, Restena, le Centre d'études et de recherches européennes Robert Schuman, le Laboratoire de Biologie Moléculaire et Cellulaire du Cancer, l'INFPC, ANEFORE, la Chambre des Métiers, la Chambre de Commerce, Luxinnovation, l'Ordre des Architectes et Ingénieurs-Conseils, l'Association des Médecins et Médecins Dentistes, la Conférence du Jeune Barreau, ainsi que toutes les personnes ayant participé à la réalisation de ce guide.

Un merci spécial à tous nos sponsors et plus spécialement au Groupe Saint-Paul Luxembourg et à notre partenaire officiel la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg.

Sans leur soutien ce guide n'aurait pas pu être réalisé.

saint-paul
luxembourg


SPUERKEESS



ArcelorMittal

#ilovesteel

La mission d'ArcelorMittal est de produire de l'acier sûr et durable. Grâce au talent de nos salariés et à nos produits de pointe, nous apportons à nos clients des solutions mondialement reconnues.



Notre engagement se traduit aussi par le parrainage de nos salariés bénévoles qui s'investissent dans les communautés au sein desquelles nous opérons.

Chez ArcelorMittal, nous encourageons le *leadership* et le développement de carrière avec un rayonnement à l'international.



ACEL
de Studentevertrieder

ÉDITEUR

Association des Cercles
d'Étudiants Luxembourgeois (ACEL)

B.P. 63
L-7201 Bereldange

Tél. : 691 42 05 39

E-mail: contact@acel.lu
Site Internet: www.acel.lu

TIRAGE

5000 exemplaires

COORDINATION

Pol Lutgen / Laurent Heyder

RÉALISATION

Carole Hein

COVER PHOTO

pexels.com

PUBLICITÉ

Saint-Paul Luxembourg S.A.

IMPRIMERIE

Saint-Paul Luxembourg S.A.

ECH WËLL SCHAFFE GOEN

Eng Aarbecht sichen	11
Wou informéieren ech mech?	11
Wat fir Servicer ginn et bei der ADEM?	13
Sozial Medien	14
Sech fir eng Plaz mellen	14
Curriculum Vitae	14
Lettre de motivation	17
Referenzen	18
Reconnaissance vun Diplomer hei zu Lëtzebuerg	18
Casier judiciaire	19
Virstellungsgespréich an outils de sélection	20

ECH HUNN ENG AARBESCHT FONT, ELO KOMMEN D'PAPERASSEN

Droit du Travail	27
Kontrakt	27
Wat muss am Kontrakt stoen?	27
Kontrakt Formen	27
Période d'essai	30
Médecin du travail	31

MENG RECHTER ALS SALARIÉ

Mäi Salaire	35
Cotisations sociales	36
Sécurité sociale	36
Pensioun	40
Steieren	43
Mäi Congé	45
Congé annuel de récréation	45
Extra Congéen	46
Krankheet	46
Formatioun	50
Chômage	52

ECH HUELE MÄI LIEWE SELWER AN D'HAND

Assurancen	55
De Secteur vun den Assurancen zu Lëtzebuerg	55
Assurance vun der Responsabilité civile	55
Assurancen um Auto	56
Zousazversécherung	56
D'Association des Compagnies d'Assurances du Grand-Duché de Luxembourg	56
Soutien	57
Chambres professionnelles	57
Gewerkschaften	58
Logement	59

ECH MAACHE MECH SELBSTÄNNEG

Meng eegen Entreprise grënnen	63
Mäi Projet op d'Been stellen	63
Statut bei Steieren asw?	65
CCSS	65
Krankheet	66

CHERCHEUR GIN

Le doctorat	69
Agences de financement de la recherche	69
Le Fonds National de la Recherche	69
Centres de recherches	71
Université du Luxembourg	71
Centre de Recherche Public – Gabriel Lippmann	73
Centre de Recherche Public de la Santé	75
Centre de Recherche Public Henri Tudor	76
CEPS / INSTEAD	77
Centre d'études et de recherches européennes Robert Schuman	79
Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe	80
Fondation RESTENA	81
IFBL – L'INSTITUT	82
Laboratoire de Biologie Moléculaire et Cellulaire du Cancer	84
Programme Young Graduate Trainee – Agence spatiale européenne	85

NÄTZLECH ADRESSEN

Adressen an Internetsäiten	87
---	-----------

D'ACEL? Wat dat ass? Mir sinn d'Studente vu Lëtzebuerg, déi sech a 44 Cercles ronderëm d'Welt zesummefonnt hunn fir Studenten zesummen ze bréngen, z'informéieren, an ze représentéieren.

Aus engem Grapp voll engagéierte Studenten, déi 1984 decidéiert hunn sech zesummen ze doe fir besser gehéiert ze ginn, ass eng Associatioun ginn, déi net méi aus dem Lëtzebuergeschen Studentemilieu ewech ze denken ass.

Vill lëtzebuergesche Studenten maachen hiert Studium am Ausland. Dës ass eng eenzegaarteg Situatioun, déi grouss Virdeeler mat sech bréngt. D'Association des Cercles d'Étudiants Luxembourgeois, d'ACEL vertritt haut net manner wei 44 Studentencercles déi duerch d'ganz Welt verspreet sinn. Clubmembere vun der ACEL fënnt een also iwwerall, sief et an der Belge a Frankräich, an Däitschland, England, an der Schwäiz, an den Usa. Nieft dësen 44 Cercle sinn och nach 5 Fachspezifesch Cercle Member vun der ACEL (Medeziner, Economisten, Juristen, Psychologen an Ingenieuren). Dës mécht d'ACEL zum Représentant vu ronn 10.000 Studenten an domat zum gréissten a wichtegste Studentevertrieeder zu Lëtzebuerg.

Zesummebréngen D'Reunion Européenne des Étudiants Luxembourgeois versammelt all Joer knapp 150 Lëtzebuergesche Studenten an enger europäescher Studentestad. En aner grouss Event ass de „Studentebal“. Mat sengem eenzegaartege Konzept bréngt en an engem Owend déi verschidde Kulturen an Traditiounen aus deene verschiddenen europäesche Studentestied zesummen. Zum Regroupement vu Studenten gehéieren natierlech och déi sëllegen Intercercles an den Tournoi de Noël.

Informatioun Studenten an zukünfteg Studenten informéieren ass enorm wichteg fir d'ACEL. Dofir kommen all Joers zwee Guiden eraus, déi Schüler a Studenten bei hiren Decisiounen hëllef sollen. Dës sinn de „Guide du Futur Étudiant“ an de „Guide du Futur Diplômé“.

Niewent dësen zwou Publikatiounen geet d'ACEL och regelméisseg an di verschidde Lycéeën fir d'Schüler iwwert d'Studien ze informéieren. D'ACEL an hier Membercercles sinn och all Joer op der „Foire de l'Étudiant“ vertruede fir den zukünfteg Studenten sou gutt a sou vill wéi méiglech nützelech Informatiounen mat op de Wee ze ginn.

Représentatioun

D'ACEL vertritt de Student vis-à-vis vun den Autoritéiten a verdeedegt hier Rechter. An dësem Kontext steet d'ACEL a regelméissegem Dialog mat de verantwortlechen Ministereën ënner anerem mam Ministère fir Héichschoulbildung a Forschung. Och d'REEL gehéiert zum Piler vun der Représentatioun. D'ACEL ass awer net nëmme national aktiv, mee hëlleft och Studenten am Ausland bei Problemer mat Behorden.

D'ACEL ass ideologesch a politesch neutral, dat heescht dass mir keng bestëmmte parteipolitesch Meenung vertrieeden. Dat ass extrem wichteg well mir eisem Usproch, all d'Studenten ze représentéieren, wëlle gerecht ginn.

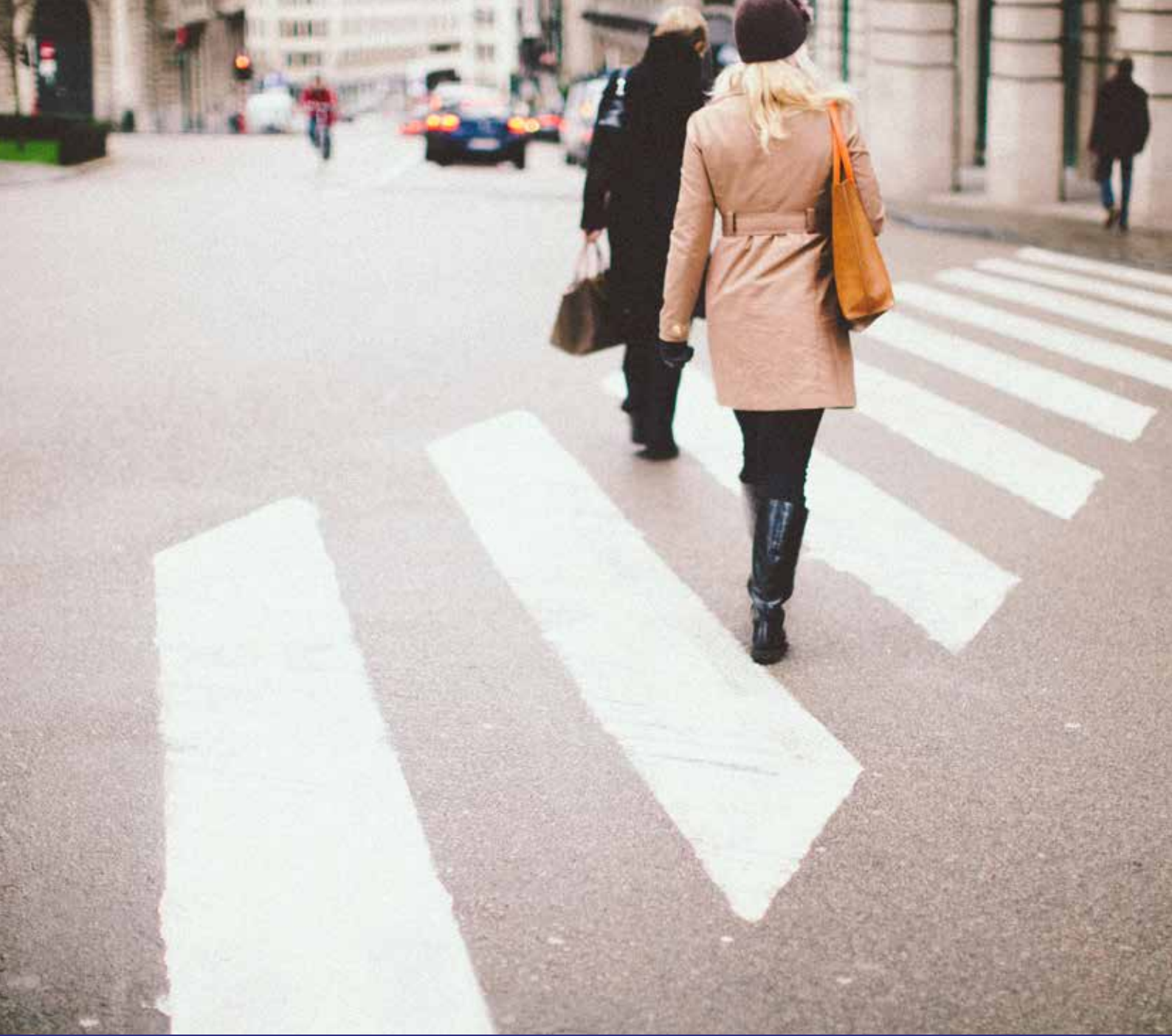
D'ACEL

A SÉNG MEMBERCERCLEN

E STAARKT
STÉCK STUDENT



Weider Infos ënnert www.acel.lu



ECH WËLL SCHAFFE GOEN

ENG AARBECHT SICHEN

Nom Studium stellt een sech oft eng ganz Rei Froen, déi jidderee fir sech beäntwere muss, fir déi richteg Plaz ze fannen – oder mol op der richteger Plaz ze sichen:

An elo? Wou fänken ech u mat sichen? Wéi war dat nach méi mat dem CV? A wat ass eng lettre de motivation? Wëll ech léiwer an de Secteur Public oder awer an de private Secteur?

Den éischten Job fannen ass e wichtege Schrëtt, deen oft d'Weiche fir d'professionell Zukunft vu jonke Leit setzt. Ier een ufänkt mat sichen, muss een awer fir d'éischt decidéieren, wat ee wëllt.

Tipp: maach eng Lëscht mat Critèren, déi dir wichteg sinn an huel deng Choixen en fonction vun der Lëscht.

Wann s du nach net richtig decidéiert bass, wat s de maache wëlls oder wou däi Wee hi feiert, probéier e Patron ze fannen, deen der d'Méiglechkeet gëtt, verschidde Facettë vum Beruff duerch Formatiounen ze entdecken. Lifelong Learning gëtt hautdesdaags ëmmer méi wichteg an et ass méiglech, am Laf vun enger professioneller Carrière komplett d'Richtung ze änneren.

» WOU INFORMÉIEREN ECH MECH?

Hautdesdaags fënnt ee Jobofferen net nëmme méi an der Zeitung mee virun allem um Internet. Oft hu Firmen eng Internetplattform, op där ee seng Kandidature kann a soll eraschécken.

Hei ass et wichteg, déi richteg Stéchwierder an der Kandidaturen dran ze hunn fir dass ee beim automatesche Filtere vun de Kandidaten net direkt erausfält.

Et kann een sech awer och op Jobfoiren, Portes ouvertes oder bei Bekannten informéieren. Och op sozialen Netzwierker wei LinkedIn kann ee flott Jobs fannen.

Internet

Um Internet ginn et eng ganz Rëtsch Siten, op deenen een no enger Aarbecht siche kann. Hei eng kuerz Opzielung, déi sécher net komplett ass, mee lech soll eng Idee vun deene wichtigste Site ginn:

- www.monster.lu
- www.jobs.lu
- www.jobsearch.lu
- www.stepstone.lu
- www.efinancialcareers.lu
- www.eu.experteer.com
- www.luckyjob.lu
- www.moovijob.com
- www.jobserve.com
- www.jobs.paperjam.lu
- www.jobportal.acel.lu
- www.jobs.youth.lu
- www.itone.lu
- www.itjobs.lu
- www.ictjob.lu
- www.individuum.lu

Portail de la Fonction publique

Internetsite: www.fonction-publique.public.lu

Secteuuren

- Association des Banques et Banquiers, Luxembourg www.abbl.lu
- Commission de Surveillance du Secteur Financier www.cssf.lu
- Association des Compagnies d'Assurances www.aca.lu
- Fedil Business Federation Luxembourg www.fedil.lu
- Association of the Luxembourg Fund Industry www.alfi.lu
- Ordre des Notaires www.notariat.lu
- Ordre des Avocats www.mj.public.lu
- Ordre des Experts Comptables www.oec.lu
- Ordre des Architectes www.oai.lu
- Institut des Réviseurs www.ire.lu
- Association d'Ingénieurs www.ali.lu

JobCoach's

RTPH – Centre 16, rue Robert Stümper - L-2557 Luxembourg

RTPH – Mamer 2, rue de la Gare - L-8216 Mamer

RTPH – Süd 8, rue Victor Hugo - L-4140 Esch-sur-Alzette

RTPH – Nord 4, rue du Brabant - L-9213 Diekirch

Tél.: (+352) 261 876 10

info@rtph.lu

Inspection du Travail et des Mines

3, rue des Primeurs - L-2361 Strassen

Tél.: (+352) 24 78 61 45

Fax: (+352) 49 14 47

Site Internet: www.itm.lu

Career Days

Vill grouss Firmen organiséiere sougenannte „Career Days“ oder eng „Journée de recrutement“. Dëst ass virun allem fir Jonker geduecht, déi demnächst hire Studium ofschléissen an op der Sich no enger éischter Aarbecht sinn. Sou Deeg ginn der d'Geleeënheet souwuel d'Entreprisë méi genee kennenzelée- ren a gläichzäiteg um processus de recrutement deelzehuelen. Oft maachen d'Participanten hei eng Rei Tester, déi hir Kompetenzen a verschiddene Beräicher iwwerpréiwen an ze kucken, ob ee bei d'Entreprise passt.

Tipp: Informéiert iech scho virun, wat op deem Dag alles geschitt. Esou kënnt dir iech op eventuell Tester besser préparéieren a sidd net ze vill iwwerrascht.

Agence pour le Développement de l'emploi, ADEM

Et ka sinn, dass een no de Studien net direkt en Job fënnt. Hei kann d'ADEM, duerch verschidden Outilen, hëllefen, fir dës Zäit z'iwwerbrécken.

» WATFIR SERVICER GINN ET BEI DER ADEM?

Bei der ADEM ginn et ënnert anerem de

- Service Placement
- Club Emploi
- Service Emploi des jeunes

All d'Informatiounen zur ADEM an hire Servicer fannt Dir ënnert www.adem.public.lu

Wat soll ech als Diploméierte maachen?

Soubal ee mam Studium fäerdeg ass, soll een sech beim Service de Placement vun der ADEM umelle reegelméisseg a Kontakt matt sengem Conseiller bleiwen. Dëst déngt virun allem dozou keng Zäit ze verléieren.

Kuckt um Site vun der ADEM, www.adem.public.lu watfireng Agence fir iech responsabel ass a méllt lech dann do.

Wichtig! Och wann een sech bei der ADEM umellt, soll a muss ee weider selwer no engem Job sichen.

Wat mécht de Service Placement?

De Service placement mécht de Lien tëscht den Demandeurs d'Emploi, dat heescht lech, a potentiellen Employeuren. De Conseiller hëlleft bei der Sich no enger Aarbecht an informéiert lech iwwert är Rechter.

Wat mécht de Service Emploi des Jeunes?

De Service Emploi des Jeunes huet als Haaptmissioun Mesuren z'ënnerhuelen fir d'Beschäftegung vun deene Jonken ze verbessern. D'Haaptzil ass et heibäi, dass di Jonk séier Accès zum Aarbechtsmarché kréien an d'Integratioun an dëse géléngt. Dëst geschitt virun allem duerch dräi Mesuren :

- De Contrat d'Appui-Emploi (CAE): D'Objektiv vun dëser Mesure ass engem Jonken, deen eng Aarbecht sicht, eng theoretesch a praktesch Formatioun an/oder Initiatioun bei engem Promoteur ze sécheren. Dëst fir dass den Jonken Erfahrung sammelen a seng Kompetenzen erweideren kann, fir hien herno besser um Aarbechtsmarché z'intégréieren. Ee vun den Zieler vum CAE ass et, deene Jonken, déi e Problem hunn um Aarbechtsmarché Fouss ze faassen, ze hëllefen an ee besseren Encadrement ze bidden.
- De Contrat d'Initiation à l'Emploi (CIE): Den CIE gëtt tëschent dem Promoteur, dem Jonken an der Agence pour le développement de l'emploi ofgeschloss. Dësen ass do fir dem Jonken während den Aarbechtszäiten eng Formatioun z'assuréieren, déi him et erméiglecht sech besser um Aarbechtsmarché z'intégréieren. D'Entreprise huet dem Jonken eng méi eng grouss Chance eng Aarbechtsplaz ze fannen ze garantéieren. Dat gréissten Ziel vum CIE ass dem Jonken eng fest Aarbechtsplaz ze fannen.
- D'Garantie jeunesse: 2014 stoung ënnert dem Zeeche vun der europäescher Initiative Garantie jeunesse. Hei geet et drëm Jonken tëscht 16 a 24 Joer spëtstens 4 Méint, nodeems si sech bei der ADEM ageschriwwen hunn, eng qualitativ gutt Joboffer unzebidden.

Wat ass de Club Emploi?

De Club Emploi steet all deene Leit zur Verfügung, déi op der ADEM ageschriwwen sinn, a wëllen un hirem CV an/oder hirer Lettre de motivation schaffen.

De Club Emploi fannt Dir op der Agence an der Stad an zu Esch Belval.

Hei hutt dir Zougang zu Computeren, Informatiounen zu Entreprises an engem Centre de documentation.

En français s.v.p.:

Toutes les informations concernant l'Agence pour le développement de l'emploi: www.adem.public.lu

Les informations concernant les jeunes demandeurs d'emploi: www.adem.public.lu/demandeur/servicejeunes

» SOZIAL MEDIEN

Och sozial Medien spillen am Kontext vum Recrutement eng grouss Roll. Vill Firme kucken sech d'Profiler vun de Kandidaten op de soziale Medien, wei Facebook oder LinkedIn un. Et ass deemno wichteg, dass dës Profiler e positivt Bild vun Iech erëmispigelen. Och wann dat ärem Charakter entsprécht, dat wat Dir am ärem Privatliebe maacht muss net jidderee wëssen. Wann Dir net wëllt, dass jiddereen Äert Profil gesäit, ännert d'Ästellung vun ärer Privatsphäre a limitéiert den Accès op är Profiler.

SECH FIR ENG PLAZ MELLEN

Wann een eng Plaz fonnt huet, déi engem gutt gefällt an déi bei ee passt, geet et drëm den Dossier de Kandidaturen ze präparéieren. An dat esou, dass een sech méiglechst gutt a virdeelhaft beim Patron presentéiert.

Wourauser besteet eng Kandidatur?

Eng Kandidatur besteet an éischter Ligne mol aus ärem Liewenslaf (CV) an enger lettre de motivation. Dës kënnen ganz verschidde jee no Land a Secteur sinn. Natierlech gehéiert an är Kandidatur nach eng Kopie vun ärem Diplom. Ausserdeem froe verschidde Patronen och dass ee Referenzen dobäi leet sou wei eventuell een eidele Casier judiciaire.

» CURRICULUM VITAE (CV)

De CV ass d'Basis vun ärer Kandidatur an enthält sämtlech wichteg Informatiounen iwwert Iech.

En CV muss kloer, präzis a kohärent sinn. De CV ass dat éischt, wat eng Entreprise vun Iech gesäit an oft gëtt en nëmme kuerz gekuckt a muss dofir op den éischte Bléck iwwerzeegen kënnen. Huet Iech also Zäit fir äre CV opzestellen.

Wat muss dran?

Perséinlech Donnéeën

Heizou gehéieren Numm, Virnumm, Adress, Telefonsnummer, E-mailadress, Gebuertsdatum an eventuell Nationalitéit, Geschlecht an ob Dir e Führerschäin hutt.

Opgepasst: A verschidde Kulture soll den CV keng Indikatiounen iwwert Äert Geschlecht, Alter a Familljestand gi fir keng Diskriminatioun opkommen ze loossen.

Studium

An dëser Rubrik kennt der de Fokus entweder op Är Diplomer oder op d'Uni leeën op där dir waart. Et ass méi geleeft den Diplom ervirzehiewen, mee wann Dir op enger bekannter a renommierter Uni waart, sollt Dir dat op alle Fall ervirhiewen.

Den Diplom, de Studiegang, d'Ofschlossjoer an d'Etablissement wou ee säin Ofschloss gemaach huet solle jeeeweils do stoen. Dir kënnt och d'Haaptfächer opzielen, déi Dir an dem Studiegang hat/hutt. Dëst gëtt dem Employeur d'Méiglechkeet, sech e bessert Bild vun Äre Kompetenzen ze maachen.

Praktesch Erfahrungen

Heizou gehéiere virun allem Stagen a Studentenjobs.

Fir alles, wat Dir gemaach hutt, schreift den Numm vun der Firma op, wou se hirkënnt (Stad an eventuell d'Land, wann et am Ausland ass), d'Dauer vun Ärer Aarbecht an den Datum, a natierlech wat Dir do gemaach hutt.

Probéier och hei eng kleng Beschreibung vun dengem Aufgaben a Responsabilitéiten ze ginn.

An dëser Rubrik kënnen och wichteg para-scolaire Aktivitéiten hikommen, wei zum Beispill d'Engagement a Veräiner an Associatiounen. Wann Dir vill engagéiert sidd, kënnt dir heifir och eng extra Rubrik opstellen.

Divers

– EDV / CONNAISSANCES INFORMATIQUES

Schreift Programmen a Systemer op, mat deenen der schaffen kënnt. Dëst lount sech virun allem, wann dir besonnesch gutt an eppes sidd oder dir mat ville spezielle Programmer geschafft hutt, déi och am Beruff verlaangt sinn.

– SPROOCHEN

Gitt den Niveau vun äre Sproochkenntnisser méiglechst genee un. Heifir kënnt dir d'Ofkierzung vum CECR (A1, A2, B2,...) benotzen oder et ëmschreiwen (Mammesprooch, fléissend, Basiskenntnisser,...). Probéiert den Ënnerschied tëscht der Production orale an der Production écrite ze maachen. Hei ginn et oft grouss Ënnerscheeder.

– DIVERS

Wann dir soss extra Kompetenzen hutt oder Saache gemaach hutt, déi fir d'Aarbecht relevant sinn, sollen déi natierlech och op de CV. Hei muss jidderee selwer kucken, wou a wei en dat am beschten ervirhiewt.

Muss ech mech beim CV u gewësse Regeln halen?

Neen, am Prinzip net.

Et gi keng fix Norme wéi en CV soll ausgesinn, mee e puer Regele sollt ee scho respektéieren. Dës kënnen och jee no Land a Kultur änneren. Informéiert iech also am viraus, wann Dir no enger Plaz am Ausland sicht.

Längt

Äre CV soll maximal 2 DIN A4 Säiten hunn.

Reiefolleg:

D'Informatiounen an deene verschidde Kategorië solle par Ordre chronologique décroissant opgelëscht ginn, dat heescht dat rezentest, wat Dir gemaach hutt, soll als éischt do stoen.

Däerf mäin CV faarweg sinn?

Dat hänkt ganz dovun of, wou a fir wéi eng Plaz Dir lech melle wëllt. De CV vun engem Comptabel ass éischter manner faarweg, mee de CV vun engem Grafiker ka ganz faarweg sinn.

Sprooch

Schreift äre CV ëmmer an der Sprooch vun der Firma. Wann d'Annonce op Englesch ass, schéckt de CV och op Englesch eran.

Zu Lëtzebuerg gëtt oft e franséische CV benotzt.

Muss eng Foto op mäin CV drop?

Net onbedéngt.

Wann Dir eng Foto wëllt drop setzen, da muss d'Qualitéit gutt sinn. Wann Dir keng gutt hutt, loosst se léiwer ewech.

Wann an der Joboffer allerdéngs no enger Foto gefrot gëtt, sollt Dir och eng matschécken.

Wéi verschécken ech mäin CV?

95% vun de CV ginn elektronesch, dat heescht via E-mail, Internetplattform oder ähnlech verschéckt. Wann Dir äre CV per E-mail verschéckt, dann ëmmer e PDF Dokument verschécken, keen einfacht Word-Dokument.

Gitt ärem Fichier e passenden Numm, wéi zum Beispill: CV_Max_Musetermann.pdf

Do's and dont's

Do's	Dont's
<ul style="list-style-type: none">• Haalt äre CV propper an aktuell<ul style="list-style-type: none">• Benotzt gängeg Schrëften, déi gutt ze liese sinn• Schreift net ze kleng (net méi kleng wei 10pt a net méi grouss wei 12pt)• Këmmert lech ëm äre CV an de soziale Medien, wei LinkedIn, xing oder viadeo• Passt Ärem CV un all Demande un fir är Stärkte besser siichtbar ze maachen – de Contenu soll ëmmer dem Posten ugepasst ginn<ul style="list-style-type: none">• Bleift authentesch• Schwätzt vun äre Stärkten	<ul style="list-style-type: none">• Feeler! – iwwerliest Ären CV a loosst och aner Leit driwwer kucken. Schreiffeeler am CV sinn absolut Tabu!• Léien – verschidde Firme kontrolléieren ob Dir och tatsächlech op der Unie studéiert hutt a wéini Dir ären Diplom krut. Dobäi kënnt, dass een zu Lëtzebuerg oft ee kennt, deen iech och kennt an sou Informatiounen aus dem CV iwwerpräiwe kann.• Ofkierzungen – schreift d'Nimm vu Firmen an Unie komplett aus

» LETTRE DE MOTIVATION

D'Lettre de motivation ass, nieft dem CV, dat zweet wichtegst Element vun ärer Kandidatur. Si completéiert äre CV an erkläert, wéisou dir iech fir dee Poste gemellt hutt. Dir erkläert quasi, wat aus iech den ideale Kandidat mécht.

Genau wei de CV soll och d'Lettre de motivation kurz und bündig sinn an lech positiv duerstellen. Huelt lech also Zäit fir dëst Dokument ze schreiwen.

Wat muss an enger Lettre de motivation drastoen?

Eng Lettre de motivation besteet grondsätzlech aus dräi Deeler:

- Eng kuerz Presentatioun vun iech
- Eng Referenz un d'Aktivitéit vun der Firma an de Posten, deen iech intresséiert. Hei beschreift dir, wat dee Poste fir iech interessant mécht.
- Beschreift, wat dir der Firma brénge kënnt a firwat genau dir de richtege fir den Job sidd.
- Formule de politesse: Hei kënnt dir och nach ugin, wéini dir fir en eventuellen Entretien disponibel sidd oder wéi a wéini een iech am beschte kontaktéiere kann.

Den 2. an 3. Deel kënnen och ausgewiesselt ginn.

Handgeschriwwen oder um PC?

Oft steet an der Annonce dran, ob den Employeur gär eng handgeschriwwen (manuscrite) Lettre de motivation hätt. Wann näischt do steet, ass um Computer geschriwwen ok, wann awer eng Lettre manuscrite gefrot ass, muss se onbedéngt handgeschriwwen sinn. Dëst ass oft de Fall wann dir är Kandidature per Post eraschéckt.

Wann dir d'Lettre de motivation per E-mail schéckt, dann ëmmer als PDF. Och hei soll een e passenden Numm fir de Fichier wielen: Lettre de motivation_Max_Mustermann.pdf

Et kann een den Text vun der Lettre de motivation och direkt an d'Email setzen, déi een un d'Firma schéckt. Dëst vereinfacht d'Aufgab vum Recruteur. Setzt de Bréif awer och nach eng Kéier als PDF an d'Attachments.

Wéi laang ass eng Lettre de motivation?

Eng Lettre de motivation huet 1 Säit DIN A4.

Op wéi enger Sproch soll ech d'Lettre de motivation schreiwen?

Genau wei beim CV, soll och d'Lettre de motivation an der Sprooch vun der Annonce sinn.

Tipps

- Genau wei de CV muss och d'Lettre de motivation bei all Dossier ugepasst ginn an och hei si Schreiffeeler Tabu.
- Vergiesst net är Adress an d'Adress vun der Firma, wei dat bei offizielle Bréiwer de Fall ass, uewen hinzeschreiwen.

- Denkt drun ze ënnerschreiwien
- Online fënnt ee vill Modeller vun esou Bréiwer. Dës kennt dir als Virlag huelen an iech dorun inspiréieren. Si sollen awer net einfach kopéiert ginn.
- evitéiert ze vill Floskelen – d'Lettre de motivation soll en treit Bild vun iech ginn. Eidelt Gebraddels fir Zeilen ze fëllen intresséiert d'Entreprise net an sou flitt är Kandidatur direkt an d'Dreckschëscht.
- Setzt är Stärken an de Virdergrond a gitt konkret Beispiller fir är Kompetenzen aus dem CV ze beleechen.
- Benotzt déi gängeg Schrëften a schreift weder ze kleng, nach ze grouss.
- Schreift am Présent a benotzt aktiv Verben.

» REFERENZEN

Ëmmer méi Entreprisë froe Referenzen iwwert är Stagen an Diplomer. Heiansdo kontrolléieren si déi Donnéeën selwer, ouni dass Dir agräife kënnt oder musst.

Wann Dir e Stage gemaach hutt, frot no engem Certificat de Stage an duerno no engem Certificat de travail. Dës kennt Dir mat ärem Dossier de Candidature fortschécken.

» RECONNAISSANCE VUN DIPLOMER HEI ZU LËTZEBUERG

Homologatioun vum Diplom

Wéi muss säin Diplom homologéiere loossen?

D'Homologatioun vum Diplom ass obligatoresch fir Accès zu folgender reglementéierter Beruffer ze kréien:

- Sproocheproff
- Dokter, Zännokter, Déierendokter (nëmme fir Diplomer aus Net-EU-Staaten)
- Apdikter (nëmme fir Diplomer aus Net-EU-Staaten)
- Affekot, Juge an aner Beruffer vum Barreau

Wéi funktionéiert dat Ganz?

D'Demande fir d'Homologatioun vun engem Diplom gi vun der Kommissioun d'Homologatioun analyséiert an dës Kommissioun gëtt e consultativen Avis doríwwer of, ob den Diplom mat de lëtzebuerger Gesetzer a Reglementer konform ass. De Ministère fir Héichschoul a Recherche decidéiert dann, sur Avis vun der Kommissioun, ob den Diplom homologéiert gëtt.

Wéini muss ech dat maachen?

Dir musst eng Homologatioun hunn e dir wëllt an dësem Beruff schaffen, dofir frot se am beschten direkt un, soubal dir ären Diplom hutt.

Wat kascht d'Homologatioun vu mengem Diplom?

D'Taxe fir d'Homologatioun vun engem Diplom kascht 125€ a muss virun der Demande bezuelt ginn. Och wann ären Diplom refuséiert gëtt an dir keng Homologatioun kritt, muss dir dës Taxe bezuelen.

Wou fannen ech dee Formulaire?

De Formulaire fënns du ënnert guichet.lu ënnert der Rubrik «Etudes secondaires ou postsecondaires».

Kontakt

Secrétariat de la Commission d'homologation
Mme Josiane Laures
Ministère de l'Enseignement supérieur et de la recherche
Tel. : 24 78 51 35
E-mail : josiane.laures@mes:etat.lu

En français s.v.p.: www.cedies.public.lu/fr/reconnaitre-diplome/homologation

Abschreibung vom Diplom um Registre des titres

Wéi muss säin Diplom aschreiwe loossen?

Jiddereen, dee säin Diplom net muss homologéiere loossen, soll en am registre des titres aschreiwe loossen.

Wat kascht d'Aschreiwe-loosse vu mengem Diplom?

D'Taxe fir säin Diplom aschreiwen ze loosse kascht 125€ a muss virun der Demande bezuelt ginn. Och wann ären Diplom refuséiert gëtt an dowéinst net ageschriwwen gëtt, musst dir dës Taxe bezuelen.

Wou fannen ech de Formulaire?

De Formulaire fënns du um Site vum CEDIES ënnert der Rubrik «Faire reconnaître son diplôme» an ënnert guichet.lu ënnert der Rubrik «Etudes secondaires ou postsecondaires».

Kontakt

Secrétariat de la Commission des titres
Mme Cheryl Colbert, Mme Désirée Steffenmunsberg-Reisch
Ministère de l'Enseignement supérieur et de la recherche
Tel.: 24 78 66 39/40
E-mail: cheryl.colbert@mes:etat.lu, desiree.reisch@mes:etat.lu

En français s.v.p.: <http://www.cedies.public.lu/fr/reconnaitre-diplome/registre-des-titres>

» CASIER JUDICIAIRE

Vill Entreprisë froen e Casier judiciaire vun de Kandidaten. Fir acceptéiert ze ginn, setze vill Entreprises och en eidele Casier viraus.

Méi Informatiounen zum Casier judiciaire (wat dra kënnt a wou een e kann ufroen) fannt Dir um Site www.guichet.lu ënnert der Rubrik Citoyens – Travail/Emploi – exercice d'une activité professionnelle – Demander un extrait de casier judiciaire

En français s.v.p.:

www.guichet.public.lu/citoyens/fr/travail-emploi/activite-professionnelle/prealables-vie-professionnelle/demander-extrait-casier-judiciaire

Auf Deutsch bitte:

www.guichet.public.lu/citoyens/de/travail-emploi/activite-professionnelle/prealables-vie-professionnelle/demander-extrait-casier-judiciaire

VIRSTELLUNGSGESPRÉICH AN OUTILS DE SELECTION

D'Virstellungsgespréich ass an éischter Ligne als Informationsaustausch tëschent Iech an dem Patron. Dir wëllt wëssen ob déi Plaz Iech gefällt an de Patron wëllt wëssen ob dir op déi Plaz passt.

Entretien

Doduerch dass dir op d'Virstellungsgespréich geruff gitt, hutt der schonn déi éischt Hürd hannert Iech, de Patron ass un ärem Profil intresséiert. Fir dass dat Gespréich och reibungslos ofleeft, ass et wichteg, gutt préparéiert ze sinn.

Wat muss ech fir en Entretien préparéieren?

Kuckt zwee bis dräi Deeg virum Gespréich ob dir alles hutt:

- Eng Kopie vun der Annonce, op déi dir geäntwert hutt;
- Äre CV an är Lettre de Motivation;
- Numm vum Kontakt an der Firma, Auerzäit a genau Adresse vum Rendez-Vous. Kuckt am viraus, wéi der dohinner kommt a wou der parkt, pünktlech sinn ass ganz wichteg;
- Informéiert Iech am viraus gutt iwwert äre potenziellen neie Patron. Kennt d'Entreprise a wësst wat déi maachen;
- Wat fir eng Tenue der undidd;
- Stellt Iech drop an, dass dir och musst op Froen an deenen anere Sproochen, déi op ärem CV stinn, musst äntworten. Am beschten übt der dat eng kéier doheem. Sief et virum Spigel, enger Kamera oder enger anerer Persoun.

Presentéiert Iech eng 5 Minutte virum Virstellungsgespréich an der Receptioun vun der Firma.

Wéi leeft dat Ganzt of?

Ee gudden Interviewer ass virbereet an huet schonn all méiglech Informatiounen iwwert Iech nogesicht a weess ob dir op de Poste passt oder net.

Meeschtens fänkt d'Virstellungsgespréich mat e puer klengen Héiflechkeetsfroen un, fir Iech d'Opreegung ewech ze huelen.

An engem éischten Deel probéiert den Interviewer Informatiounen iwwert Iech ze kréien. An der Regel musst dir Iech selwer während 5-10 Minutte virstellen. Dëst ass är Geleeënheet ären universitäre Parcours an är beruflech Erfahrungen ze erklären. Duerno wäert hien Iech nach e puer Froe stelle fir méi Informatiounen ze kréien. Gitt kloer Äntwerten a konkret Beispiller; schwätzt och vun Äre sozialen Engagementer a wann dir an iergendwelleche Veräiner sidd.

An engem zweeten Deel stellt den Interviewer d'Entreprise an de fräie Poste vir. Dir kënnt duerno nach Froe stellen. Da schléisst den Interviewer d'Virstellungsgespréich of a begleet Iech bis eraus, oder dir musst nach waarden an hutt nach een zweet Gespréich oder Tester.

Dauer: D'Dauer vum Gespréich ass oft eng gutt Méiglechkeet fir ze kucken, wéi gutt et gelaf ass, normalerweis dauert dat nämlech tëschent 30 Minutten an | Stonn.

Unzuel un Gespréicher: Oft hutt dir innerhalb vun enger Entreprise zwee bis dräi Gespréicher; heiansdo dee selwechten Dag, heiansdo op verschiddenen Deeg. Dëst well der eigentlech ëmmer ee Gespréich mat engem aus de Ressources Humaines an ee Responsabelen aus dem Departement.



L'assurance d'un bon choix

Grâce au monde de sécurité Bâloise, nous allions assurance et prévention intelligente. Avec 125 ans d'expérience dans le secteur des assurances, de la prévoyance et de la gestion de patrimoine, le groupe Bâloise Assurances à Luxembourg est solidement ancré dans le tissu économique et social du pays.

Nous offrons un climat coopératif dans un environnement de travail novateur, un salaire attrayant, un programme de formation continue, un plan de santé et bien-être au travail ainsi que de nombreux avantages extralégaux.

Si vous êtes intéressé(e) par un premier emploi ou un stage au sein de nos sociétés en plein développement, visitez notre site internet www.baloise.lu/jobstarters ou contactez-nous directement au service Ressources Humaines au numéro 290 190 2601.

Mir maachen lech méi sécher.
Votre sécurité nous tient à cœur.
www.baloise.lu

 **Bâloise**
Assurances

Unzuel un Interviewer: Dir kënnt ee Virstellungsgespräch mat engem oder zwee Interviewer hunn. Heiansdo och mat ganz villen, mee dëst ass éischter seelen.

Äntwert: Dir kënnt schonn direkt nom Gespräch ee Kontrakt kréien, mee meeschtens waarden d'Entreprisë bis si all Kandidat gesinn hunn an da kritt dir eng Äntwert. Dëst kann innerhalb vun e puer Deeg sinn mee och mol puer Wochen daueren.

Do's and dont's

- Wa méi wéi eng Persoun do ass, soll een sech net nëmmen op eng Persoun konzentréieren, mee op jidderen. Och wann nëmmen déi eng Persoun d'Froe stellt;
- Et soll een net de CV auswenneg opsoen;
- Eng Erfahrung vun 2 Joer an 10 Minutte presentéieren an déi 10 Joer duerno an nëmmen 2 Minutten ass och net erwünscht. Am beschten ëmmer gutt equilibréiert;
- Ären ale Patron ze kritiséieren ass wierklech ofzeroden, a ville Secteure kennen nämlech d'Patronen een deen aneren an – wie weess – vläicht sinn dat gutt Kolleegen;
- Sot net, dass der keng Chance hutt (Entreprise déi zoomécht, Accident, licenciement économique, Versetzung vum Partner,...), dat kann alles mol vir komme mee et muss een oppassen, dass den Interviewer net op eemol mengt, dass dir Ongléck bréngt;
- Presentéiert lech uerdentlech. Behaalt dofir ëmmer zwou Saachen am Kapp: Dir sollt lech engersäits ëmmer wuelfillen an äre Kleeder mee dir sollt och op enger Ebene mam Interviewer sinn (Mee mat enger classescher Tenue maacht dir ni eppes falsch);
- Sidd mat Zäiten do. A wann der a Verspéidung sidd, well der am Stau stitt o. ä., da rufft un a sot Bescheed;
- Net ze vill an net ze wéineg schwätzen. E Virstellungsgespräch soll ausgeglach sinn, dir sollt net vill méi wéi den Interviewer schwätzen, mee hie soll lech och net all Wuert mussen aus der Nues zéien. An dir sollt him net an d'Wuert falen an ënnerbriechen, dat kënnt riwwer wéi ee Manktem u Respekt;
- Kierpersprooch kënnt virun der verbaler Kommunikatioun. Déi äusserlech Zeeche gi besonnesch gutt gekuckt vun deene meeschten Interviewer. Schweesseg Hänn, Knätsch am Mond, een ze staarke Parfum, ee gudde siichtbare Fléck, ee Lach am Hiem, den Handy dee schellt oder nach ee Bléck duerch de ganze Raum... sinn ze evitéieren;
- Bleift héiflech während dem ganze Gespräch. Setzt lech net ier der dozou opgefuerdert gitt, faalt dem Interviewer net an d'Wuert...A bedenkt dass dat och gëllt fir an der Receptioun an am Lift. Een onméiglecht Verhalen op dëse Plaze schwätzt sech séier ronderëm.

Nom Virstellungsgespräch

Ier der aus dem Virstellungsgespräch eraus gitt, frot no, wien elo wie kontaktéiert, dat verhënnert ee Malentendu an ënnersträicht nach eng Kéier ären Interessi um Job.

Direkt nom Virstellungsgespréich:

- Sech Froe stellen, wéi et gelaf ass, ass nëmme méi wéi normal. Mee maacht lech net geckeg domadder, stellt lech nëmmen déi richteg Froen. Ass d'Virstellungsgespréich sou verlaf wéi dir et wollt? Ware Froen dobäi, déi lech iwwerrascht hunn? An ware Froen dobäi, op déi dir gutt geäntwert hutt? Sidd dir zefridde mat den Äntwerten, déi dir op är eege Froe krut? Wat kënnt dir maachen, fir är Schwächen ze verbessern? Wär d'Gespréich besser verlaf wann der lech méi preparéiert hätt, oder waart dir souguer ze gutt preparéiert? Profitéiert heivunnen fir lech selwer ze evaluéieren, an ze gesi wéi är Performancë sinn.
- Sech selwer z'evaluëiere ka virdeelhaft sinn. Dëst erméiglecht lech, är Stärken a Schwächen herauszufinden. Dir kënnt zum Beispill de ganze „Film“ nach eng Kéier Revue passéieren, a bei all Etape äert Verhalen an är Reaktiounen op d'Froen analyséieren. Probéiert och herauszufinden, firwat dir verschidde Schwächen hutt, a wei dir se verbessere kënnt. Esou eng Evaluatioun ze maache bereet lech besser op är nächst Virstellungsgespréicher vir.
- Dem Employeur Merci ze soen ass dat „kleines Etwas“, wat herno vläicht kann entscheidend si fir dass dir d'Plaz kritt. Schreift him eng kleng Mail, oder rufft eng Kéier kuerz un a sot Merci an dass dir um Job interessiert sidd. Haalt et kuerz, dir kënnt awer och nach eventuell kleng Saache präziséieren, iwwert déi der am Virstellungsgespréich keng Zäit hat ze schwätzen.

An dei Wochen duerno:

- Dem Employeur zréckzeschreiwen, wann hien net äntwert, ass eng gängeg Saach. Trotzdem sollt der schonn eng Zäitche waarden ier der hie kontaktéiert. Dass hien net äntwert, kann einfach bedeuten, dass hien sech nach net entscheed huet oder nach net bereet ass fir eng Entscheidung ze treffen. Waart also op d'mannst dräi Woche bis dir hie kontaktéiert, fir ze verhënnern, dass hien sech bedrängt fillt. Maacht dat éischter per Mail wéi per Telefon.

Beispill:

Objet: Candidature pour le poste de «intitulé du poste»

Madame, Monsieur,

Vous avez eu la gentillesse de me recevoir dans vos locaux le (date de l'entretien) pour le poste de (intitulé du poste), et à ce jour sans réponse de votre part, je me permets de vous recontacter pour connaître l'état actuel de votre décision. Je reste à votre disposition pour tout autre entretien éventuel.

Je vous remercie par avance.

Avec mes cordiales salutations.

Prénom Nom

Adresse

Numéro de téléphone

Wann der trotzdem keng Äntwert kritt, da loosst et sinn. Dir sollt hien net forcéieren. Wann dir net geholl gouft, heescht dat awer net forcément dass et un lech läit. Loosst d'Schëlleren net hänken a sicht weider. Kuckt är Auto-Evaluatioun nach eng Kéier duerch a kuckt är Schwächen ze verbessern.

Sech fir e Posten ze melle resuméiert sech net nëmmen op ee Virstellungsgespréich, et hëlleft iech ze wëssen, wéi der sollt virgoen an Zukunft. Dem Employeur Merci ze soen, an nach eng Kéier bei him nofroen falls néideg, weist, dass der lech u verschidde Coden haalt an déi respektéiert. Dëst gëtt ee positivt Bild vun lech.

uni^{lu}ted

Multilingual. Personalised. Connected.



Rejoignez des étudiants du monde entier et des chercheurs d'envergure internationale à l'Université du Luxembourg ! Nous offrons plus de 30 formations Master, des écoles doctorales dans sept domaines de recherche d'avenir et un suivi individuel qui entretient une atmosphère personnelle. Bénéficiez des liens tissés avec les employeurs du Luxembourg pour préparer votre insertion sur le marché du travail.

Nos facultés

• Faculté des Sciences, de la Technologie et de la Communication • Faculté de Droit, d'Économie et de Finance • Faculté des Lettres, des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Éducation

Wat gëtt et un aneren Outilen?

Tester

Et gi vill psychotechnesch an Intelligenz Tester. Déi reng Intelligenz Tester gi quasi net méi benotzt bei engem Recrutement. D'Entreprisë benotzen hautdesdaags éischter Tester, déi är Fäegkeete solle moossen (technesch a verbal). D'Resultater vum Kandidat ginn da mat Resultater vun enger Referenzgrupp verglach. Ënnert anerem kënnen nach praktesch Wëssentester gemaach ginn (Bsp.: tests de comptabilité etc.).

Hei dernieft benotzen nach ganz vill Entreprisë Questionnaire mat Froen iwwert är Perséinlechkeet fir sech e bessert Bild vun Iech kënnen ze maachen. Et gëtt kee gudden oder schlechte Profil, mee verschidde Profiller passe besser op verschidde Plazen ewéi anerer.

Assessment Centre

„D'Assessment Centre“ ass eng Kombinatioun vu verschiddene Selektionsmethoden (Virstellungsgespréich, Fäegkeetstester, Questionnairen iwwert är Perséinlechkeet, Exercice de corbeille, Fallstudien, Rollespiller, Gruppenexercicer, interaktiv Exercicer). Dës „Assessment Center“ erméiglecht der Entreprise eng komplex a genee Vue vun de Kandidaten ze hunn. Dëst dauert an der Regel tëschent engem Dag an zwee Deeg a ginn éischter a groussen Entreprisë gemaach.

SHOPPING AND LEISURE AT ONE PLACE

Plus d'infos sur :
www.belvalshopping.com
ou sur notre page
Facebook Belval Plaza



Join us



Heures
d'ouverture :

Lundi au Vendredi :
10h - 20h

Samedi : 9h - 19h



BELVALPLAZA
shopping center

40 COMMERCES • 7 RESTAURANTS • 7 SALLES DE CINEMA • 1 FITNESS CENTER

Belval Plaza Shopping Center • 7, avenue du Rock'n'Roll • L-4361 Esch/Alzette • 20 minutes de Luxembourg-Ville • 5 minutes du Centre d'Esch • Gare Belval-Université



**ECH HUNN ENG
AARBECHT FONNT,

ELO KOMMEN
D'PAPERASSEN**

DROIT DU TRAVAIL

Den Droit du Travail faasst all juristesche Regeln aus dem private Secteur zesummen, d'Aarbechtsrelatiounen tëschent Employeur a Salarié, souwéi de professionnelle Rapport, déi kollektiv Dimensionsen presentéieren.

KONTRAKT

» WAT MUSS AM KONTRAKT STOEN?

En Aarbechtskontrakt soll prinzipiell schrëftlech an en double Exempleaire gemaach ginn. D'Gesetz gesäit awer och mëndlech Kontrakter vir.

Och soll de Kontrakt verschidde Mentiounen enthalen, wei zum Beispill:

- Numm a Sëtz vun der Firma
- Numm vum Représentant vun der Firma
- Numm a Wunnuert vum Salarié
- Ufanksdatum vum Kontrakt
- Informatiounen zu der Période d'essai
- Fonctioun vum Salarié
- Salaire brut
- Aarbechtsplaz
- Aarbechtszäiten
- Congésdeeg
- Informatiounen zur Kënnegungsfrist

Nieft den obligatoresche Mentiounen, kënnen och nach eng Rei aner Klauselen am Kontrakt stoen. Am Prinzip gëllt, dass legal Prescriptiounen nëmme kenne geännert ginn, wann dëst en Avantage fir de Salarié bedeit.

Méi Informatiounen fannt Dir

- Um Site vun der Chambre des salariés, www.csl.lu, an der Rubrik "Vos droits de salariés".
- Um Site www.guichet.lu ënnert der Rubrik Travail/Emploi

» KONTRAKT FORMEN

Et gi verschidden Zorten Aarbechtskontrakten, déi mir am folgende Kapitel méi genee virstelle wäerten:

- De Contrat à durée indéterminée (CDI),
- De Contrat à durée déterminée (CDD),
- Den Interim

Modeller vun de verschiddene Kontrakter fannt Dir um Site vun der Chambre des salariés, www.csl.lu, an der Rubrik "Vos droits de salariés".

Contrat à Durée Indéterminée

Wat ass en CDI?

De Contrat à durée indéterminée, CDI, leeft iwwert eng illimitéiert Periode bis den Employeur oder de Salarié de Kontrakt kënnegt.

Enn vum Kontrakt

Och wann de CDI op illimitéiert Zäit opgestallt ass, kann en duerch verschidde Situatiounen automatesch ophalen. Dëst geschitt wann:

- Den Dokter bei der Visite médicale eng Inaptitude vum Salarié feststellt
- De Salarié oder den Employeur stierft,
- Den Employeur physisch net méi capabel ass seng Aktivitéit auszufüllen,
- Den Employeur fir faillite erkläert gëtt,
- De Salarié eng Pension de vieillesse oder eng Pension d'invalidité kritt
- en cas d'incapacité d'exercer son dernier poste de travail, le jour de la notification de la décision de la commission mixte retenant un reclassement externe.

Wei kann een e CDI kënnegen?

DÉLAIEN

Déi Persoun, Employé oder Employeur, déi de Kontrakt kënnegt, muss e gewëssen Délai, en fonction vun der Anciennetéit vum Salarié, anhalen.

Am Fall vun enger Faute grave kann de Kontrakt vu béide Säite gekënnegt ginn.

MUSS ECH UGI FIRWAT ECH KËNNENGEN?

Neen, eng Kënnegung vun engem Salarié muss net motivéiert sinn. Wann de Patron de Kontrakt kënnegt, muss hien dogéint e Grond uginn.

FIRWAT KANN ECH GEKËNNEGT KRÉIEN?

Et gi verschidde Grënn firwat en Employeur engem Salarié kënnegen kann:

- Licenciement pour motifs personnels: Aptitude a conduite de travail. De licenciement pour motifs personnels geschitt entweder mat engem Préavis, oder ouni am Fall vun enger Faute grave vum Salarié.
- Licenciement pour motifs économiques: motifs relatifs aux nécessités de fonctionnement de l'entreprise. De licenciement pour motifs économiques geschitt emmer mat Préavis.
- Faute grave: On qualifie de faute grave celle qui rend le maintien des relations de travail immédiatement et définitivement impossible, car toute base de confiance entre l'employeur et le salarié est détruite.
- Feelen ouni Begrënnung
- Klauen
- Physisch Menace a Gewalt géint den Employeur
- Concurrence déloyale vis-à-vis vum Employeur
- Refus d'ordre
- Wann de Salarié dem Employeur net Bescheid seet, dass e krank ass an den 3. Dag kee Certificat médical ofgëtt

Wat fir eng Form kann d'Kënnegung unhuelen?

D'Kënnegung vun engem Aarbechtskontrakt kann zwou Formen unhuelen:

Mat Préavis: D'Kënnegung mat Préavis ass de Broch vun engem Kontrakt duerch den Employeur, deen definitiv gëtt no enger gewëssener Zäit. Eng Kënnegung mat Préavis muss prinzipiell duerch e Bréif festgehalen ginn. Wann d'Entreprise méi wéi 150 Salariéen huet, muss virun der Kënnegung eng Entrevue stattfannen. Wann d'Entreprise méi kleng ass, kann de Salarié ouni Entrevue gekënnegt kréien.

Matt Effet immédiat: D'Kënnegung matt Effet immédiat trëtt, wei den Numm et seet, direkt a Kraaft. Si kann zum Beispill no enger Faute grave ausgeschwat ginn.

Contrat à Durée Déterminée

De Contrat à durée déterminée, CDD, ass op eng bestëmmte Periode a fir d'Ausféierung vun enger bestëmmter Aufgab limitéiert.

En CDD däerf net fir permanent an normal Aufgaben an enger Firma ofgeschloss ginn. Dofir muss een e CDI ofschléissen.

Wéini kann een dat maachen?

En CDD kann ee maache fir e Salarié ze ersetzen, deem duerch Krankheet oder ähnlech, eng Zäit laang fort ass, wann d'Firma temporär méi Aarbecht huet oder fir saisonal Aarbechten ze maachen.

Wéi laang geet e CDD?

En CDD ka fir maximal 2 Joer ofgeschloss ginn.

Et kann een och méi kuerz CDD ofschléissen. An dësem Fall däerf de Kontrakt 2 mol erneiert ginn, mee d'Gesamtdauer vun de Kontrakten däerf net méi laang si wéi 24 Méint.

De CDD hält automatesch no senger Date d'Echéance op.

Wei kann een e CDD kënnegen?

Ausser am Fall vun enger Faute grave, kann de CDD net gekënnegt ginn, soss huet de Salarié oder den Employeur d'Recht op dommages-intérêts.

Wéini gëtt aus dem CDD e CDI?

Wann d'Aarbeitsverhältnis nom Enn vum CDD weidergeet, gëtt aus dem Kontrakt automatesch e CDI. An deem Fall gëtt et och keng nei Période d'Essai.

Travail interimaire

“Travail interimaire” ass wann eng Interimsfirma enger anerer Firma e Salarié zur Verfügung stellt fir eng präzis Aufgab op limitéiert Zäit auszuféieren. Dëst geschitt zum Beispill wann ee Salarié krank gëtt oder d'Firma op eemol vill méi Aarbecht huet wéi virgesinn.

An dësem Fall huet de Salarié e Kontrakt mat der Interimsfirma duerch deem de Salarié sech engagéiert, eng Aufgab bei enger drëtter Firma ze léisen. D'Interimsfirma ass also dem Salarié säi Chef.

Méi Informatiounen zum Travail interimaire fannt Dir um Site vun der Chambre des salariés, www.csl.lu

Kollektivvertrag

Zënter dem 12. Juni 1995 hunn d'Gewerkschaften d'Recht, ënner verschiddene Konditiounen, Kollektivverträge ofzeschléissen.

Wat ass e Kollektivvertrag?

E Kollektivvertrag ass e Kontrakt tëscht de Vertrieeder vun de Salariéeeën an dem Employeur (oder deem senge Vertrieeder) deem d'Aarbeitsrelatiounen a –Konditiounen regelt.

Wéini ass e Kollektivvertrag gültig?

E Kollektivvertrag ass nëmme valabel wann en d'Gesetz respektéiert. Mentiounen aus dem Gesetz kënnen nëmme da verännert ginn, wann dëst en Faveur vum Salarié geschitt.

Eenzel Verträge an intern Reglementer vun der Firma zielen och nëmmen dann, wann dës méi gënschteg si wéi de Kollektivvertrag.

Fir ween gëlt de Kollektivvertrag?

Wann d'Firma mat enger Gewerkschaft e Kollektivvertrag ofgeschloss huet, gëlt dee fir sämtlech Salariée vun dëser Firma.

Muss ech dofir Member bei enger Gewerkschaft sinn?

Neen, muss een net.

» PÉRIODE D'ESSAI

Wat ass et a wat ass d'Ziel dovun?

D'Zil vun der Période d'Essai ass et dem Employeur Zäit ze gi fir d'Kompetenze vum Salarié ze jugéieren an dem Salarié sech eng Idee vu senger Aarbecht ze maachen.

Muss d'Période d'Essai am Kontrakt stoen?

Jo, d'Klausel vun der Période d'Essai muss schréfflech am Kontrakt festgehal ginn. Eng mëndlech festgehalen Période d'Essai ass net gültig.

Wann am Kollektivvertrag eng obligatoresch Période d'Essai fir all neie Salarié festgehalen gouf, muss dës net méi explizit am Aarbechtskontrakt ernimmt ginn.

Eng Période d'Essai kann an all Kontrakt agebaut ginn, egal ob CDI, CDD oder Interim.

Wei laang leeft se?

Eng Période d'Essai fänkt mam Ufank vun engem Kontrakt un. Eng Période d'Essai, déi méi spéit ufänkt, ass net gültig.

D'Période d'Essai muss fir minimum 2 Wochen a maximum 6 Méint ofgeschloss ginn. Hei ginn et awer 2 Ausnahmen:

- Wann de Salarié als héchsten Diplom en Certificat d'Aptitude Technique et Professionnelle (CATP) huet, dierf d'Période d'Essai maximal 3 Méint hunn.
- la période d'essai peut être portée à 12 mois, si le traitement mensuel brut accordé au salarié est supérieur ou égal à 536 € à l'indice 100 (4154,91 € à l'indice 775,17).

Am Fall wou d'Période d'Essai am Kontrakt méi laang virgesinn ass, leeft se de Maximum u Méint (d.h. 6 Méint) an hält duerno automatesch op.

Kann eng Période d'Essai erneiert, verlängert/ ënnerbrach ginn?

Erneiert? Neen, d'Période d'Essai kann net erneiert ginn.

Verlängert? Jo, awer nëmme wann d'Aarbechtszäit während der Période d'Essai ënnerbrach gouf, duerch z.B. Krankheet. D'Période d'Essai kann dann ëm déi Deeg verlängert ginn, déi de Salarié gefeelt huet. De Maximum ëm deen eng Période d'Essai ka verlängert gi läit bei engem Mount.

Ënnerbrach? D'Période d'Essai kann am Fall vun enger Schwangerschaft ënnerbrach ginn. Dës gëlt awer nëmme fir de CDI.

Wei kënnen ech eng Période d'Essai?

Während deenen éischten zwou Woche vum Kontrakt, kann dësen net gekënnegt ginn, ausser am Fall vun enger Faute grave.

D'Kënnegung vun der Période d'Essai muss net motivéiert ginn.

No deenen zwou Woche kann de Kontrakt duerch eng Lettre recommandée oder par signature apposée sur le double de la lettre de résiliation gekënnegt ginn. E Model heifir fannt Dir um Site vun der Chambre des salariés, www.csl.lu, ënnert der Rubrik „Vos droits de salariés » - « Modèles-types ».

Muss ech bei der Kënnegung e Préavis anhalen?

Jo, souwuel de Salarié, wei och den Employeur mussen en Délai anhale fir eng période d'essai ze kënnen. Eenzeg Ausnahm ass d'Faute grave. Den Délai ass de nämmelechte fir den Employeur an de Salarié.

Durée de la période d'essai	Délai de préavis à respecter
2 semaines	résiliation impossible, sauf faute grave
3 semaines	3 jours
4 semaines	4 jours
1 mois	15 jours
2 mois	15 jours
3 mois	15 jours
4 mois	16 jours
5 mois	20 jours
6 mois	20 jours
7 mois	24 jours
8 mois	28 jours
9 mois	1 mois
10 mois	1 mois
11 mois	1 mois
12 mois	1 mois

Et handelt sech heibäi ëm Kalennerdeeg an net ëm déi sougenannte jours ouvrables.

De Préavis muss spëtstens de leschten Dag vun der Période d'Essai ophalen, soss verwandelt sech de Kontrakt an en definitive Kontrakt.

En Français s.v.p.:

www.guichet.public.lu/citoyens/fr/travail-emploi/types-contrat-travail/contrats-travail

Auf Deutsch bitte:

www.guichet.public.lu/citoyens/de/travail-emploi/types-contrat-travail/contrats-travail

In English please:

www.guichet.public.lu/entreprises/en/ressources-humaines/contrat-convention

» MÉDECIN DU TRAVAIL

De Code du Travail gesäit fir, dass all Salarié muss eng Visite médicale beim Aarbechtsdokter maache fir apte au travail deklariéiert ze ginn.

De Code du Travail gesäit fir, dass all Salarié virum Untrëtt vu senger neier Aarbecht fir eng Consultation bei den Aarbechtsdokter goe muss. Dat nennt een den Examen médical d'embauche. Dës Visite ass deemno gesetzlech virgeschriwwen an dofir obligatoresch.

Den Aarbechtsdokter decidéiert dann ob Dir « apte » sidd fir schaffen ze goen.

D'Médecine du travail ass virun allem präventiv a geet virun allem op dat physischt a psychescht Wuel-

befanne vum Salarié an. Et handelt sech deemno net ëm eng Medezin déi Hëllef soll, Kandidaten ze selektionéieren.

Wéini muss ech bei de médecin du travail?

D'Visite médicale fënnt idealerweis virum éischte Schaffdag statt. Wann awer kee besonnesche Risque vun der Aarbecht ausgeet, kann se och an deenen éischten zwee Méint stattfannen.

Wat ass d'Roll vum Médecin du travail?

- Den Aarbechtsdokter huet verschidde Rollen. Hie suergt fir:
- d'Verbesserung vun den Aarbechtskonditiounen an der Entreprise
- d'Adaptatioun vun den Aktivitéiten, den Equipementer
- e gesonden Aarbechtsrhythmus
- d'Protectioun vun de Salariéë géint physisch, chemesch a psychesch Nuisancen, déi matt der Aarbecht verbonne sinn
- d'Organisatioun vun der éischer Hëllef an der Entreprise.

A verschiddenen Entreprise kann den Aarbechtsdokter och als Mediateur oder Vermëttler bei moralischer oder sexueller Belästegung op der Aarbechtsplaz wierken.

Wat gëtt bei der Visite médicale gekuckt?

D'Ziel vun dësem Besuch beim Aarbechtsdokter ass et erauszefannen, ob de Salarié aus medezinescher Siicht géeeegent ass fir d'Aarbecht ze praktizéieren, dat heescht e weist keng gesondheetlech Problemer; déi en drun hënneren, d'Aarbecht auszeüben, respektiv eng Gefor fir hie selwer oder seng Mataarbechter duerstellen.

Drogentester

A verschiddene Firmen, déi an der Industrie tätig sinn, ginn och toxikologesch Tester duerchgefouert fir festzustellen, ob de Salarié keng Stupéfiantë méissbraucht. Verschidde Substanze kënnen nach e puer Méint nom Gebrauch am Blut oder an den Hoer nogewise ginn. E positiven Test féiert oft dozou, dass een net agestellt gëtt an dat aus Sécherheetsgrënn.

An der Fonction publique sinn déi Drogentester duerch e règlement grand-ducal fir verschidden Aarbechtsgruppe virgeschriwwen.

Déi Tester ginn op spezifesche Demande vum Dokter duerchgefouert, de Salarié muss allerdings säin Averständnes zu deem Test ginn. Wann dësen allerdéngs den Test refuséiert, kann den Dokter verweigere en „Certificat d'aptitude“ auszustellen.

Wat muss ech maache wann ech eng Visite médicale hunn?

Vu dass dir nach net fest agestellt sidd, soll een, wéi fir all Virstellungsgespräch, mat engem gefleeegten Erscheinungsbild an net ënner Alkohol-, oder Drogenafloss bei den Aarbechtsdokter goen.

Am Fall vun enger chronischer Krankheet, vergaange Krankheeten oder bei regelméissegem Anhuele vu bestëmmte Medikamenter; ass et wichteg, dës Donnéeën derbäi ze hunn - idealerweis a Form vun engem Rapport vum behandelnden Dokter.

Huelt och Är Impfkaart mat.

Wat gëtt den Employeur gewuer?

Wéi bei all aneren Dokteren, ass och den Aarbechtsdokter un de Secret médical gebonnen. D'Informatiounen, déi ausgetosch ginn, bleiwen deemno tëscht lech an dem Dokter. Den Employeur kritt just de Certificat deen dokumentéiert, ob de Salarié apte ass ze schaffen oder net. Op dësem medezineschem Certificat kann den Aarbechtsdokter vermierken ob de Salarié wei-

der regelméisseg muss bei den Dokter goen a wa jo, wéi oft. Ee vun den Ziler vun dëse regelméisseg Consultatiounen ass no eventuelle Symptomer oder Krankheeten, déi a Relatioun mat der Aarbecht stoe kënnen, ze sichen.

Wat geschitt wann ech den Test net packen?

Och wann Décisiounen vun der Inaptitude seele sinn, sollt een sech bewusst sinn, dass esou eng Décisioun zu engem Verloscht vun der Aarbechtsplaz féiere kann a wou et och keen aneren Auswee gëtt. Géint eng Decisioun vum Médecin du travail kann ee kee Recours alleeën.

En français s.v.p.: www.sante.public.lu/fr/impacts-milieu-vie/sante-travail/005-medecine-travail



Le Fonds National de la Recherche Luxembourg (FNR) est le principal acteur de soutien des activités de recherche au Luxembourg. Notre vision est d'établir le Luxembourg comme une société de connaissance axée sur les domaines des sciences, de la recherche et de l'innovation, afin de contribuer à assurer la diversité économique et la future prospérité du pays. Nous visons à mettre en place un système de recherche durable et de renommée internationale qui engendrera des retombées significatives sur le plan sociétal et dans les secteurs économiques stratégiques pour le Luxembourg. C'est pour nourrir cette vision que le FNR investit des fonds publics dans des projets de recherche issus de diverses branches scientifiques, tout en privilégiant les domaines de recherche identifiés comme étant prioritaires pour le pays. Par ailleurs, le FNR soutient et coordonne des activités ayant pour but de renforcer les liens entre les sciences et la société et de sensibiliser le public aux thématiques scientifiques ainsi qu'à la recherche.

www.fnr.lu

 Fonds National de la
Recherche Luxembourg
RESEARCH WITH IMPACT



MENG RECHTER ALS SALARIÉ

MÄI SALAIRE

Als Salarié hutt Dir e Recht op eng Remuneration vum ärer Aarbecht. Dës gouf am Kontrakt, als Salaire brut, mat ärem Patron festgehalen. Duerch de Prinzip vum Sozialstaat an der retenue à la source, kritt dir zu Lëtzebuerg awer net Äre Salaire brut iwwerweisen, mee de sougenannte Salaire net.

Nieft dem Salaire brut kann een, jee no Patron, och vun aneren Avantagé profitéieren. Dëst sinn zum Beispill Cheques-repas'en, en Auto, deen een och privat benotzen dierf.

Vum Salaire brut op de Salaire net

Salaire brut

De Salaire brut ass dat wat e kritt, ier d'Cotisations sociales an d'Steieren ofgerechent ginn. Normalerweis verhandelt ee mam Patron de Salaire brut. Dëse muss och am Kontrakt dra stoen.

Salaire net

De Salaire net ass dat, wat äre Patron lech all Mount op äre Compte iwwerweist. Et entsprécht deemno dem Montant, deen een all Mount huet, fir ze liewen.

Wat gétt alles vu mengem Salaire brut ofgerechent?

Vum Salaire brut gi verschidde Saachen ofgerechent. Dee gréissten Deel dovun maachen d'Cotisations sociales an d'Steieren aus.

Zu de Cotisations sociales gehéieren:

- D'Krankekeess (3,05%)
- Pensiounskeess (8%)
- D'Assurance dépendance (1,4%)

Als Abatement virun de Steiere kommen nach d'Frais de déplacement.

Principe de retenue à la source

Als Salarié zu Lëtzebuerg, kritt Dir net de Salaire brut op äre Compte iwwerweisen, mee de Salaire net. Äre Patron bezilt all Mount fir iech är Steieren a Cotisations sociales an iwwerweist iech dann de Salaire net. Dat ass de Prinzip vum der retenue à la source.

Mindestloun

Zu Lëtzebuerg gétt et e soziale Mindestloun, dee jidderee fir seng Aarbecht als Minimum muss kréien.

De Salaire social minimum pro Mount läit aktuell (1. Januar 2015) bei 1922,26 Euro. De Salaire läit em 20% méi héich wann de Salarié fir d'Plaz qualifizéiert ass an ëm 20 bis 25% méi déif wann et sech ëm e Jugendlechen handelt.

Alter a Qualifikatioun		Stonneloun	Salaire pro Mount
Méi aal wéi 18 Joer an net qualifizéiert	100 %	11,1154 €	1922,96 €
Méi aal wéi 18 Joer a qualifizéiert	120 %	13,3385 €	2307,56 €
Tëscht 17 an 18 Joer	80 %	8,8923 €	1538,37 €
Tëscht 15 a 17 Joer	75 %	8,3365 €	1442,22 €

COTISATIONS SOCIALES

» SÉCURITÉ SOCIALE

De Centre Commun de Sécurité Sociale a seng Aufgaben

De Centre Commun de Sécurité Sociale (CCSS) ass en établissement public autonome, deen ënnert dem Ministère de la Sécurité sociale steet. All Persoun, déi zu Lëtzebuerg schafft, ass obligatoresch bei der CCSS affiliéiert an assuréiert géint sämtlech Riske vun der Sécurité sociale.

Dem CCSS seng Haaptmissiounen sinn:

- D'Affiliatioun vu Salariéen an Indépendant un der sécurité sociale;
- Festleeën an Ophiewe vun de cotisations sociales (maladie, maternité, accident du travail, maladie professionnelle, Vieillesse, invalidité, dépendance);
- D'Verdeelung vun dësen Cotisations sociales op déi verschidden Institutiounen vun der Sécurité sociale.

Wei kommen ech do dran?

All Persoun, déi zu Lëtzebuerg als Salarié schafft an dofir bezuelt gëtt, ass als Travailleur salarié affiliéiert. De Patron iwwerhëlt d'Umeldung vum Salarié bei der CCSS. Dëst muss ënnerhalb vun deenen éischten 8 Deeg vun ärem Kontrakt geschéien.

Wat hunn ech dovun?

D'Affiliatioun bei der CCSS erlaabt et dem Salarié a senger Famill vun de Prestatiounen vun der Assurance maladie-maternité ze profitéieren.

Wei bezuelen ech meng Cotisations sociales?

Dir musst selwer näischt bezuelen. Äre Patron iwwerhëlt dat fir Iech.

Um Enn vun all Mount gëtt de Patron de Montant vun ärer Remunératioun brute an d'Unzuel vun de Stonnen, déi Dir geschafft hutt un d'CCSS weider. Op där Basis rechent d'CCSS de Montant vun de Cotisations sociales aus, déi den Employé bezuele muss, an deelt dësen dem Patron mat. Dëse Montant enthält souwuel den Deel vum Patron (Part patronale), wei den Deel vum Salarié (part salariale). De Patron rechent d'part salariale direkt vun dem Salaire brut of a këmmert sech drëm, dass d'Cotisations sociales bezuelt ginn.

Vum 1. Januar 2015 un sinn d'Cotisatione fir den travailleur salarié déi folgend:

Risque	Charge	
	Salarié	Employeur
Maladie	3,05%	3,05%
Pension	8%	8%
Accident		1,1%
Mutualité		Tëscht 0,47% an 2,63%
Dépendance	1,4%	
Santé au travail		0,11%
Impôt d'équilibrage budgétaire temporaire	0,5%	

Kontakt

Centre Commun de la Sécurité Sociale
Guichets: 125, route d'Esch à Luxembourg-ville
Courrier: L-2980 Luxembourg
Tel.: +352 40 14 11
Site internet: www.ccss.lu

TIPP: Rechnungen, déi een op d'CNS schéckt, mussen keen Timber kréien.

Caisse Nationale de Santé (CNS)

D'Gesetz iwwert den Eenheitsstatut vum 2008 huet zur Grennung vun der nationaler Gesondheetskees gefouert (Caisse Nationale de Santé). D'Gesondheetskees ass eng öffentlich Institution enner der Tutelle vum Minister vun der sécurité sociale. Sie geht verwalte vum engem Comité den zesammengesat ass vum 8 Vertrieder vun den Salariéen an 8 Vertrieder vum Patronat. Den Président vun der CNS ass en Staatsfonkionnaire deen vum Grand-Duc nominéiert gëtt.

Affiliation

Jiddereen deen zu Lëtzebuerg schafft, entweder fir een aneren oder als Onoofhängegen ass obligatorisch am „Centre Commun de la Sécurité Sociale“ (CCSS) sozialversechert. Des Versecherung zielt fir Krankheet, Schwangerschaft, Aarbechssaccidenter, Alter an Aarbechsonfähegkeet. Des Affiliatioun suergt dofir datt den Versecherten an seng Famill vun den Sozialleeschungen vun der zoustänneger Krankenversecherung profitéieren kennen. Weieng Krankenversecherung zoustänneg ass hänkt vun der sozio-professioneller Kategorier vum Versecherten of.

Sait dem Eenheitsstatut ass d'Gesondheetskees deen eenzegen Uspriechpartner fir alleguerten d'Versecherter aus dem privaten Secteur an d'Staatsemployéen.

Leeschungen vun der Gesondheetskees

D'Gesondheetskees ass responsabel fir d'Leeschungen vun der Kranken- an Maternitésassurance. Et gëtt ennerscheid teschent Geldleeschungen an Sachleeschungen.

Geldleeschungen

Et handelt sech heibai um Entschiedegungen déi dem Haaptversecherten bezuelt gin fir en verluerent Akommes auszegleichen.

Déi verschidden Entschedegungen sin:

- finanziell Entschedegung fir Aarbechtsonfähegkeet
- finanziell Entschedegung fir Maternité an Accueil
- finanziell Entschedegung fir Congé aus familiären Grënn
- finanziell Entschedegung fir eng Aarbechtsdispens wéinst Maternité
- finanziell Entschedegung fir en Congé fir eng Persoun um Enn vun hierem Liewen ze betréien

Entscheidung fir Aarbechtsonfähegkeet

En „certificat médical“ deen zu Lëtzebuerg ausgestallt gëtt besteet aus 3 Deeler, den Datumer vum Ufank an vum Schluss vun der Aarbechtsonfähegkeet, den code-diagnostic an den Datum op deem den Certificat ausgestallt gouf.

Fir Aarbechtsonfähegkeet ze déclaréieren muss den Versecherten den Volet n°1 un d'CNS adresséieren, den 2. un den Employeur an den 3. selwer behalen. Déclaratioun vun der Aarbechtsonfähegkeet muss firum 3. Dag Absence op der Aarbecht un d'CNS gescheckt gin. Beim Anhalen vum Délai ass den Poststempel ausschlaggebend, ausserdeem ass bei all Korrespondenz den Nummer vun der matricule unzegin.

En certificat médical ass net néideg fir Aarbechtsonfähegkeeten déi 2 Deeg oder manner daueren. Allerdengs muss den Employeur an deem Fall trotzdem benorrichtegt gin. Falls d'Aarbechtsonfähegkeet öfters firkennt kann d'Gesondheetskees verlaangen datt all Absence op der Aarbechtsplaz (wéinst Krankheet oder Accident) gemellt gëtt, an dat direkt ab deem 1. Dag Absence.

Falls d'Aarbechtsonfähegkeet méi lang dauert wéi den Certificat médical am Ufank firgesin huet, muss bis spëtstens den 2. Aarbechtsdag nodeems den leschten certificat oofgelaf ass en neien Certificat bei der Gesondheetskees agaangen sin.

Den Employeur huet d'Recht op sain Salaire während der Aarbechtsonfähegkeet an dat bis un d'Enn vum Mount an deem den 77. Dag vun der Aarbechtsonfähegkeet lait, an dat fir 12 Méint. Ab dem Mount nodeems den 77. Dag Aarbechtsonfähegkeet erreescht gëtt huet den Salarié d'Recht op eng finanziell Entschedegung vun der Gesondheetskees wann den Contrôle médical vun der Sécurité Sociale en positiven Avis oofgëtt.

Des Entschedegung ass während enger „période de carence“ déi bis un d'Enn vum Mount an deem den 77. Dag Aarbechtsonfähegkeet lait während 12 Kalennerméint suspendéiert.

D'Onfähegkeet ze schaffen muss bei der Gesondheetskees teschent dem Ufank vun der Onfähegkeet an dem Enn vun der période de carence déclaréiert gin. Dest mescht een andeems een der CNS déi néideg Certificats médicaux erannecht. D'période de carence leeft ab dem 1. Dag vun der Aarbechtsonfähegkeet. Fir d'Aarbechtsonfähegkeet ze verlängeren muss en neien Certificat médical firum enn vum lafenden Certificat agereecht gin.

Während deenen éischten 5 Deeg vun der Aarbechtsonfähegkeet ass et net erlaabt aus dem Haus ze goen (och wann um Certificat Medical den Géigendeel steet).

Ab dem 6. Dag sin Sortien teschent 10:00 an 12:00 esou wéi 14:00 an 18:00 erlaabt.

Persounen déi als aarbechtsonfäheg zielen dierfen net:

- Sport maachen
- all Aktivitéiten déi hier Gesondheet hinnen net erlaabt auszeüben
- sech an engem Restaurant oder Café opzehalen (ausser fir z'iessen wann een der CNS per Mail, Fax oder Telephon bescheed gesot huet)

Déi Aarbechtsonfäheg Persoun muss der CNS seng genau Adress ugin op där en sech während der Aarbechtsonfähegkeet ophält (entweder per Fax, Mail, Telefon).

Sortien fir béi den Dokter oder den Contrôle médical vun der sécurité sociale sin emmer erlaabt. Ab deem éischten Dag vun der Aarbechtsonfähigkeit kann en Contrôleur vun der CNS teschent 8 an 21 Auer iwwerpréifen ob den Versecherten op där vun him erageerechter Adresser unzetreffen ass. Wann dat esou ass stellt hien seng Présence fest, anerenfalls huet den Versecherten 3 Schaffdeeg Zait fir seng Absence ze justifieiren.

Entschiedegung fir Maternité oder Accueil

Den Congé wéinst Maternité dauert am Prinzip 8 Wochen virum Accouchement an 8 Wochen duerno (heiansdo och 12). Am Fall vun enger Adoptioun gett en Congé vun 8 Wochen accordéiert wann d'Kand nach net am 1. Schouljoer ass (oder 12 Wochen wann et méi wéi eng Adoptioun ass).

En Mann kann den congé de maternité ufroen wann seng Fra dorop verzicht huet. An desem Fall kann d'Fra deen Congé allerdengs och nodréiglech net méi unhuelen!

Entschiedegung fir Congé aus familiären Grënn

All Aarbechter deen d'Charge vun engem Kand huet, huet d'Recht op en bezueltenen Congé aus familiären Grënn fir kennen bei hierem Kand ze sin wann et krank ass, en Accident geschitt ass oder aner gesondheetlech Grënn hier Präsenz néideg maachen. Ausser an e puer gesetzlech gereegelten Ausnahmen ass den Congé aus familiären Grënn op 2 Deeg am Joer pro Kand limitéiert. Eng Absence muss an desem Fall mat engem Certificat médical bewise ginn.

Entschiedegung fir eng Aarbechtsdispens aus familiären Grënn

Verschidden Aarbechten sin geféierlech fir d'Gesondheet vun enger schwangeren oder stillenden Fraen. D'Evaluatioun vund en Risiken vun der Aarbecht esou wéi och Dispens gin vum Aarbechtsdokter ausgestallt. Am Fall vun enger Dispens gett den Loun net méi vum Employer bezuelt, mee vun der CNS.

Entschiedegung fir d'Betreiung vun enger Persoun um Enn vun hierem Liewen

Desen Congé kann vun Familienmemberen vun enger Persoun mat enger schlimmer Krankheet am Endstadium geholl gin.

Déi maximal Dauer vun esou engem Congé ass 5 Schaffdeeg am Joer pro Fall. Falls 2 oder méi Persounen sech d'Betreiung deelen kennen nemmen maximal 40 Stonnen Congé accordéiert gin. D'Absence vun der Persoun op der Aarbechtsplaz muss mat engem Certificat médical iwwert d'Krankheet vun där zu betreiender Persoun justifiéiert gin.

Entschiedegung am Stiewesfall

Falls den Versecherten oder een vun sengen Matversecherten stiewt gett des Entschiedegung ausbezuelt.

Sachleeschungen:

Ennert Sachleeschungen versteet een déi Leeschtungen déi d'CNS dem Versecherten ubidd.

Et handelt sech dobai em:

- Medezinesch Versuergung
- Zännmedezinesch versuergung
- Versuergung duerch aner Persounen aus dem Gesondheetssecteur
- Analysen an Ennersichungen vun Laboratoire
- Therapien
- Rééducatioun an Réadaptatioun vun den Kierperfunktiounen an der Psyche no engem Accident
- Prothesen
- Organspenden
- Medikamenter
- Breller an Kontaktlinsen
- Blutproduiten an Plasmaderivater

- Transport
- Pflieg an der Klinik
- Medizinesch Dispositifen an Apparater
- Leeschtungen während der Schwangerschaft

Prinzipien vun der Entschiedegung

Zu Lëtzebuerg ass et jidderengem fraigestallt fir seng medezinesch Versuergung bei dee Prestataire ze goen deen hie wíelt. D'Prestatairenen an deenen verschiddene Secteuren musse sech zu Lëtzebuerg u verschidde Konventiounen halen a sollen och déi offiziell Tarifer froen.

Doraus schléisst sech datt vun der CNS nëmme Leeschtungen vu Prestatairenen déi zu Lëtzebuerg konventionnéiert sin.

Falls et sech bei engem Patient ëm en ongewéinlechen Fall handle sollt kann de „Contrôle médical“ vun der Sécurité Sociale décidéieren Leeschtungen, déi aus dësem Kader erausgin, z'iwwerhuelen.

Modalitéiten vun der Entschiedegung

Beim Ausbezuelen vun den Entschiedegungen ginn et 2 Méiglechkeeten, entweder iwwerhëllt d'Gesondheetskees d'Leeschtung direkt oder den Versecherte muss d'Sue virstrecken a kritt se dann vun der CNS rembourséiert.

An deenen Fäll wou d'Gesetz et virgesait, iwwerhëllt d'Gesondheetskees direkt hieren Deel an den Versecherten muss nëmme deen Deel deen net vun der Versecherung iwwerholl gett bezuelen.

Am aneren Fall bezillt den Versecherten den integrale Montant un den Prestataire (Honorar, Fraisen...) an schéckt duerno d'Rechnungen der Gesondheetskees fir datt déi him deen Deel deen him zousteet rembourséiert. Rechnungen déi méi wéi 2 Joer nom Bezuelen agescheckt gin, gin net méi rembourséiert.

Et ass méiglech d'Entschiedegungen per Chèque an enger vun den Agencen vun der CNS ze kréien, dofir dierfen déi concernéiert Leeschtungen awer net méi wéi 15 Deeg zreckleien an mussen mindestens en Montant vun 100 Euro erreechen. Desen Chèque kann een ouni Fraisen an all Bureau vun der P&T aléisen.

Déi 16 Agencen vun der CNS hun moies tescht 8:30 an 11:30 esou wéi mettes tescht 13:00 an 16:00 op (ausser Hollerech: 8:00 bis 16:00). D'Agencen sin op folgenden Plätzen ze fannen:

Beetebuerg, Clierf, Dikrech, Déifferdeng, Diddeleng, Iechternach, Esch/Uelzecht, Ettelbréck, Gréiwengmaacher, Hollerech, Lëtzebuerg Stad, Miersch, Réiden un der Atert, Réimech, Remeleng an Woltz.

PENSIOUN

D'Caisse nationale d'assurance pension (CNAP) këmmert sech ëm d'Assurance Pension am Régime général.

Mir bezeien eis an dësem Kapitel nëmme op d'Standardpensioun. Informatiounen zur pension d'Invalidité oder der Pension de survie fannt Dir um Site vun der Caisse nationale d'assurance pension, www.cnap.lu.

Wéi eng Regimer ginn et?

Et gëtt esouwuel d'Assurance obligatoire wéi de Régime volontaire.

Régime obligatoire a wee fält dorënner?

De Régime obligatoire ass un eng Occupatioun gebonnen. Et handelt sech heibäi ëm déi Cotisatiounen, déi vun ärem Salaire brut direkt ofgehal ginn.

All Salarié fält automatesch ënnert de Régime obligatoire.

RÉGIME VOLONTAIRE

D'Gesetz gesäit dräi Kategorien à base volontaire fir, déi all duerch Cotisatioune couvréiert sinn:

- Assurance volontaire continuée
- Assurance facultative
- Achat rétroactif de période d'assurance

PENSIOUNSALTER

De legale Rentenalter läit aktuell bei 65 Joer; wann ee minimum 120 Méint obligatoresch oder volontaire abezueelt huet.

De Pensiounsalter kann, zu verschiddene Konditiounen, no vir verréckelt ginn:

- Ab 57 Joer wann e minimum 480 Méint obligatoresch abezueelt huet
- Ab 60 Joer wann ee minimum 480 Méint obligatoresch oder volontaire abezueelt huet

Gi Studien ugerechent?

Jo, d'Studien déi een am Alter vun 18-27 Joer mécht, ginn ugerechent, mee hunn awer net sou eng grouss Valeur wéi déi Jore wou een abezillt. Fir se ugerechent ze kréien, musst dir der Pensiounskeess entweder een Diplom oder ee Certificat d'Etudes vun ärer Studienzäit erarechen.

Wei gëtt meng Pensioun gerechent

De Montant vun der Pensioun ergëtt sech aus Majorations forfaitaires a Majorations proportionnelles. D'Caisse nationale d'assurance pension (CNAP) këmmert sech ëm d'Assurance pension am Régime général.

D'Majorations forfaitaires kritt een en fonction vun de Méint, déi een abezueelt huet an d'Majorations proportionnelles erginn sech aus de Montanten déi een abezueelt huet.

D'lëtzebuerger Gesetz gesäit ënner verschiddene Konditiounen eng Mindestpensioun vir:

Wat gëtt vu menger Pensioun ofgehalen?

Vun der Pension brut ginn nach e puer Montanten ofgehal ier Dir s'op äre Compte iwwerwise kritt:

- D'Cotisatioune fir d'Krankekeess (2,8%)
- Steieren
- D'Cotisatioune vun der Assurance dépendance

Brauch ech eng Zousazpensioun?

Dat muss jidderee fir sech decidéieren ob en dat wëllt oder net. D'Assurance an d'Banke bidden hei verschidde Produiten un. Wann lech dat intresséiert, huet lech einfach e Rendez-vous bei ärer Bank oder ärer Assurance a loosst lech d'Produitë genee erklären.



Prenez votre carrière en main.

Les CFL vous proposent une multitude de carrières, pour tous diplômes, qualifications et profils. Sur **jobschl.lu** trouvez le métier CFL qui vous correspond, consultez les offres d'emploi en cours et postulez en ligne.

www.cfl.lu



MIR BRÉNGEN IECH WEIDER

Kontakt

Caisse nationale d'assurance pension
Adresse postale : L-2096 Luxembourg
Tél.: (+352) 22 41 41 - 1
Fax: (+352) 22 41 41 - 6443
E-mail: cnap@secu.lu
Site Internet: www.cnap.lu
En français s.v.p.: www.cnap.lu
Auf Deutsch bitte: www.cnap.lu/accueil/informationen-in-deutscher-sprache

» STEIEREN

Wéi, Wou, Wat, Firwat?

Firwat bezuelen ech Steieren?

D'Steieren, déi vum Salaire ofgehalen ginn, zielen zu de Recettë vum Staat an droen zum gudde Fonctionnement vum Land bäi.

Wéini bezuelen ech Steieren? – Retenue à la source

Zu Lëtzebuerg ginn d'Steieren direkt vun ärem Salaire ofgehalen. Den Employeur gëtt déi Suen direkt un d'Administration fiscale de l'Etat weider. Dat nennt een «retenue à la source». Als Employé musst dir ärem Patron just är Fiche d'impôt ginn.

Muss ech och eppes maachen?

Als Employé musst dir ärem Patron just är Fiche d'impôt ginn.

Wat ass eng Fiche d'impôt?

Fiche d'impôt – oder och nach Steuerkaart genannt – ass een Dokument, wat seet a watfir enger Steuerklass dir sidd. Dëst ass ee wichtegt Dokument fir de Patron fir d'Quellesteuer vun ärer Paie ofzerechnen.

Wei kréien ech meng Fiche d'impôt?

Är Fiche de Retenue d'impôt kritt Dir automatesch heem geschéckt wann äre Patron iech umellt.

Wat muss ech mat der Fiche d'impôt maachen?

Fir d'éischt soll ee kontrolléieren ob all d'Informatiounen op der Fiche richteg sinn – virun allem d'Steierklass soll ee kontrolléieren. Wann alles korrekt ass, kënnt Dir är Fiche ärem Employeur ginn, deen sech dann ëm de Rescht këmmert.

Am Ufank vum Joer kritt Dir ëmmer eng nei Fiche de Retenue d'impôt.

Falls sech wichteg Donnéeën fir d'Steieren änneren (dir bestuet Iech oder plënnert), musst Dir de Bureau de l'administration (bureau RTS) doriwwer informéieren. Si stellen Iech dann eng nei Fiche d'impôt aus.

Wei gi meng Steiere gerechent?

De Montant vu Steieren, déi ee bezuele muss, hänkt haaptsächlech vun 2 Saachen of:

- Ärem Revenu total
- An ärer familiärer Situatioun

Et ginn 3 Steuerklassen déi den Taux d'imposition matbestëmmen:

- Klass: fir Celibatairen ouni Kanner a méi jonk wéi 65 Joer
- Klass 1a: Witwen, Celibatairen mat Kanner à charge, Celibataire mat iwwer 65 Joer
- Klass 2: Persounen déi zesumme besteiert ginn entweder duerch Bestietnis, PACS, mat oder ouni Kanner à charge

Onofhängeg vun der Steuerklass, gi Steieren no der Methode progressive gerechent. Dat heescht, wat ee méi verdénkt, wat ee méi Steiere bezuele muss. Den Taux variéiert tëscht 0 an 41%.

Um Site vun der Administration des contributions directes kennt Dir online är Steieren ausrechnen: www.impotsdirects.public.lu, Rubrik Barèmes.

Steuererklärung an Déclaration annuelle

Duerch d'Ausfëlle vun enger Déclaration annuelle kann een entweder Suen zrëckkréien, wann de Staat ze vill Steiere gefrot huet, oder et muss ee Suen nobezuelen.

Jee no Familjestand a Berufsstand musst Dir entweder eng Déclaration annuelle oder eng Steuererklärung maachen. Eng Steuererklärung gëtt néideg wann:

- Äre revenu imposable méi héich ass wéi 100.000 €
- Dir méi wéi eng Plaz hutt, dat heescht fir méi Patronë gläichzäiteg schafft
- Wann Dir nach aner Revenuë wéi äre Salaire krut (Dividenden, Loyeren)

Och Indépendantë müssen eng Steuererklärung maachen.

Muss ech eng Steuererklärung oder eng Déclaration annuelle maachen?

Nee. Vu dass de Patron är Steieren direkt vum Salaire ofhält, hutt Dir am Prinzip är Steiere bezuelt.

A verschiddene Fäll hutt Dir awer Interêt eng Déclaration annuelle ze maachen:

- Wann Dir intérêts débiteurs op engem Prêt bezuelt hutt (zum Beispill um prêt étudiant)
- Wann Dir eng Zousazpensioun bezuelt
- Wann Dir eng Liewensversécherung, eng Assurance maladie oder eng Responsabilité civile bezuelt (dozou gehéiert och d'Responsabilité vum Auto, awer net d'Kasko)
- Wann Dir Cotisatiounen bei enger bekannter Mutuelle bezuelt
- Wann Dir e Bausparvertrag bezuelt

An dësem Fall kritt Dir Steiere vum Steieramt zrëck.

Bis wéini muss ech eng Déclaration annuelle eraschécken?

Den Délai fir eng Déclaration annuelle vum Joer X eranschécken ass den 31. Dezember vum Joer X+1. Dësen Délai gëlt och fir d'Steuererklärung.

Ech hu matten am Joer ugefaang mat schaffen, muss ech eng déclaration annuelle maachen?

D'Steieren, déi äre Patron vun ärem Salaire ofhält, sinn op 1 Joer, dat heescht 12 Méint gerechent. Vu dass Dir de Salaire net iwwer 12 Méint krut, hutt Dir zevill Steiere bezuelt. Dir hutt deemno Interêt, en Décompte annuel auszefëllen. Dir kritt dee Moment déi Steieren zrëckbezuelt, déi Dir zevill ofgehale krut.

De Formulaire vum décompte annuel fannt Dir online um Site www.impotsdirects.public.lu rubrique Formulaire – Formulaire N°163.

Kontakt

Administration des contributions directes
www.impotsdirects.public.lu

En français s.v.p.: www.impotsdirects.public.lu

MÄI CONGÉ

» CONGÉ ANNUEL DE RÉCRÉATION

Wéi laang hunn ech Congé?

D'Gesetz gesäit e Congé annuel de récréation vu minimum 25 Schaffdeeg vir.
Fir Salariéen am temps partiel gëllen aner Reegelen.

Wat ass e Schaffdag ?

Enner Schaffdag versteet een all Dag vum Kalenner ausser sonndes a gesetzlech Feierdeeg.

Wéisou minimum 25 Deeg?

25 Deeg Congé sinn de Minimum, deen all Salarié zegutt huet. Duerch Kollektivvertrag oder Einzelvertrag mam Employeur kann een awer méi Congésdeeg guttgehalen kreien.

Ab wéini kann ee Congé huelen?

Am Prinzip kann de Salarié ab dem 1. Januar vum Joer, säi Congé fir d'ganzt Joer huelen.
Mee! Wann een nei agestellt gouf, muss een dem Gesetz no 3 Méint waarden, ier ee ka Congé huelen. An der Praxis hängt dat vill vum Employeur of. Dofir rode mir lech am beschten direkt beim Chef nozefroen, wéi dat an der Firma gehandhaabt gëtt.

Wei huelen ech Congé?

Dëst ass an all Firma e bëssen anescht. Am Prinzip freet de Salarié säi Congé bei sengem Employeur, oder engem Virgesetzten un. Wann deen näischt dogéint seet, ass de Congé acceptéiert. Wann Dir mat anere Leit zesummeschafft, muss de Congé oft openeen ofgestëmmt ginn, fir dass ëmmer een am Bureau ass. Schwätzt am beschte mat ären neien Aarbechtskollegen fir gewuer ze ginn, wéi dat an ärer Firma gehandhaabt gëtt.

E Congé ka refuséiert ginn, wann en op der Aarbecht gebraucht gëtt oder pour désirs justifiés d'autres salariés (priorité accordée aux salariés ayant des enfants à charge...).

Ka mäin Employeur mäi Congé zrëckhuelen?

Wann de Congé bis accordéiert ass, muss dës vum Salarié a vum Employeur agehalen ginn.
Mee, den Employeur huet d'Recht dem Salarié säi Congé ze sträichen am Fall wou de Salarié zu der Zäit onbedéngt an der Firma gebraucht gëtt. Och de Salarié ka säi Congé am Fall vun «circonstances exceptionnelles» verréckelen.

Kann ech mäi Congé an dat nächst Joer mathuelen?

Wann ee krank war an dofir kee Congé huele konnt, kann een déi Deeg mat an d'nächst Joer huelen.

» EXTRA CONGÉEN

Fir bei den Dokter ze goen

D'Gesetz gesäit kee Congé fir wou de Salarié ka bei den Dokter goen. De Salarié muss also den Employeur froen ob hie während der Aarbechtszäit ka bei den Dokter goen ouni Congé ze huelen. A verschiddene Kollektivverträg kréien d'Salarién d'Recht während der Aarbechtszäit bei den Dokter ze goen ouni Congé ze huelen.

Aner Congéen

Et ginn nach eng ganz aner Rëtsch Grënn fir déi ee ka Congé accordéiert kréien. Dorënner falen:

Congéen déi un déi perséinlech Situatioun gebonne sinn:

- Congé extraordinaire pour motifs personnels
- Congé de maternité
- Congé d'accueil
- Congé parental
- Congé pour des raisons familiales
- Congé pour l'accompagnement d'une personne en fin de vie

Congéë fir weider Formatiounen:

- Congé individuel de formation
- Congé sans solde pour formation
- Congé linguistique

Congéen déi un e Mandat gebonne sinn:

- Congé politique pour élus communaux
- Congé pour mandat social

Congéë fir extra-professionnell Aktivitéiten:

- Congé sportif
- Congé spécial pour volontaires des services de secours
- Congé de coopération au développement
- Congé-jeunesse
- Congé fir eng nei Aarbecht ze sichen

Informatiounen heizou fannt Dir um Site www.guichet.lu ënnert der Rubrik Emploi/Travail – Congés et jours fériés

KRANKHEET

Wéini muss ech dem Employeur Bescheid soen?

Am Fall wou de Salarié krank ass, muss een dem Employeur den éischten Dag, wou een net schaffe kënnt, Bescheid soen.

Wéi muss ech dem Employeur Bescheed soen?

Et kann een entweder perséinlech Bescheed soen oder eng drëtt Persoun froen. Dat Ganzt ka per Telefon oder E-mail/Fax geschéien, woubäi E-Mail a Fax et erlaben, duerno eng schrëftlech Preuve ze hunn.

Ab wéini brauch ech e Certificat médical?

Spéitstens den 3. Dag, wou een net ka schaffe goen, muss een e Certificat médical erareeche. Virdru kann een dat awer och scho maachen. Den Employeur muss de Certificat spéitstens um Enn vum Aarbechtdag hunn.

Firwat muss ech e Certificat medical eraschécken?

Wann een dem Employeur direkt den 1. Dag Bescheed gesot an de Certificat médical erageschéckt huet, ass een duerch d'Gesetz geschützt an et kann een net gekënnegt ginn. Fir dass d'Gesetz gräift, mussen déi zwou Konditiounen erfëllt sinn an d'Protectioun vum Gesetz ass och zäitlech limitéiert. Si spillt nämme 26 Wochen nom 1. Dag vun der Krankheet.

Hei ginn et e puer Ausnahmen. Den Employeur kann dem Salarié kënneg wann:

- De Salarié kee Certificat médical no 3 Deeg ofginn huet
- De Salarié duerch e Crime oder en Délit, un deem hien absichtlech deelgeholl huet, krank ginn ass
- De Salarié dem Employé net Bescheed gesot huet an de Certificat médical eréischt ofgëtt, nodeems hie gekënnegt ginn ass
- D'Période de protection ofgelaf ass.

Ginn ech während dem Krankeschäin bezuelt?

Jo.

Wat geschitt, wann ech während mengem Congé krank ginn?

Wann de Salarié viru sengem Congé krank gëtt an doduerch net vu sengem Congé profitéiere kann an e Certificat médical huet, ginn déi Deeg, déi ee krank geschriwwen ass, net vum Congé ofgerechent.

Wat geschitt wann ech méi oft krank sinn?

Wann dir während 104 Woche méi wéi 52 Woche krank sidd, da kann dëst och zu enger Kënnegung féieren, bei dësen 52 Wochen ass et ganz egal ob dir wéinst verschidde Krankheete gefeelt hutt oder ëmmer nees wéinst där selwechter.

Kann heefegt Feelen duerch Krankheet zur Kënnegung féieren?

Jo, wann een oft oder länger wéinst Krankheet feelt, kann dat e Grond fir eng Kënnegung sinn. Dëst well villt Feelen och zu Problemer an der Organisatioun vun der Firma féiere kann an den Employeur net méi kann op säi Salarié zielen.

Den Employeur kann de Salarié bei sengem Retour oder beim Auslafe vun der Période de protection kënnegen an als Grond „désorganisation grave de l'entreprise due à l'absentéisme prolongé, voire répété du salarié“ uginn.



Spezial-
angebot für
Studenten

Das WORT To Go

Mit dem Digitalen Wort
auf den Campus



Jetzt registrieren:
online.wort.lu/study

Luxemburger Wort
www.wort.lu

Kann den Employeur mech bei en Dokter schécken?

Den Employeur kann, während dem Krankeschäin, de Salarié bei en Dokter schécken, deen hien erausgesicht huet. De Salarié kann dëst net ouni gutt Grënn refuséieren.

Am Fall wou de Salarié soll refuséiere bei den Dokter ze goen, ass dat eng Faute grave an hie kann direkt gekënnegt kréien.

Mir wënschen et kengem, mee heiandsdo kënn et op der Aarbecht, oder och um Wee dohin, zu engem Accident.

Wat gëllt als Accident de travail?

D'Gesetz definéiert en Aarbechtsaccident als Accident, deen engem Assuréierte geschitt ass duerch seng Aarbecht oder bei senger Aarbecht.

Als Aarbechtsaccident gëlt awer och den Accident du Trajet. Dëst ass en Accident, deen um Aller oder Retour geschitt:

- Tëscht dem Hauptwunnsätz, dem Zweetwunnsätz oder all anerer Plaz déi den Assuréierte regelméisseg besicht fir familiär Zwecker an der Aarbechtsplaz;
- Tëscht der Aarbechtsplaz an dem Restaurant, der Kantin, oder – méi generell gesinn – der Plaz wou den Assuréierte gewéinlech iesse geet.

Wat muss ech am Fall vun engem Aarbechtsaccident maachen?

Ausser am Fall vu circonstances exceptionnelles, muss de Salarié direkt sengem Employeur Bescheid soen.

Wat mécht den Employeur ?

Den Employeur deklaréiert den Accident bei der Association d'assurance accident (AAA) an deelt hir sämtlech Informatiounen matt.

Wat ass d'AAA?

D'Association d'assurance accident (AAA) ass en Etablissement public, deen sech em d'Präventioun an d'Indemnisiatioun vun Aarbechtsaccidenten a Berufskrankheete këmmert.

Kontakt

Association d'assurance accident

125, route d'Esch

L-2976 Luxembourg

Ouverture des guichets: de 8.00 à 16.00 heures

Tél.: (+352) 26 19 15 - 1

Fax: (+352) 49 53 35

E-mail:

- Service des prestations: prestation@secu.lu

- Service de prévention: prevention@secu.lu

Site Internet: www.aaa.lu

En français s.v.p.: www.aaa.lu

FORMATION

Lifelong Learning ass haut, méi wéi jee, en Thema fir Salariéen an Employeuren. Fir um neiste Stand ze bleiwen an nei Techniken ze léieren, muss een ëmmer rëm a Formatiounen goen.

» CONGÉ INDIVIDUEL DE FORMATION

Fir ween ass de Congé individuel de formation?

De Congé individuel de formation (CIF) riicht sech u Persounen aus dem Privatsecteur, dat heescht Salariéen, Indépendanten a Freelance.

Wéini kann ech vum CIF profitéieren?

Fir vum CIF profitéieren ze kënnen muss een:

- Normalerweis haaptsächlech zu Lëtzebuerg schaffen
- Duerch en Aarbechtskontrakt un eng zu Lëtzebuerg registréiert Entreprise gebonne sinn
- Zum Zäitpunkt, wou een de CIF ufreet, op mannst 6 Méint beim Employeur beschäftegt sinn

Formations pour jeunes / Weiterbildung für Berufsanfänger (gratuites pour membres du LCGB / kostenlos für LCGB-Mitglieder)



- Savoir se présenter de manière optimale et efficace en 1m30
- Rédiger son CV et sa lettre de motivation
- Internet: recherche & méthodologie
- Sich in 1,5 Minuten optimal und effizient vorstellen.
- Einen Lebenslauf und ein Bewerbungsschreiben verfassen
- Internet: Suche & Methodik

HOTLINE:
(+352) 49 94 24 – 222

lu-ve: 8:30 - 12:00 / 13:00 - 17:00
(sauf mercredi après-midi)

E-MAIL:
infocenter@lcgb.lu

www.lcgb.lu | blog.lcgb.lu

11 RUE DU COMMERCE, BP 1208 L-1012 LUXEMBOURG | TEL: 49 94 24-1 | INFO@LCGB.LU

Wéivill Congé individuel de formation hunn ech zegutt?

All Salarié huet 80 Deeg CIF am Laf vu senger Carrière ze gutt. Dës Deeg kënnen, zu verschiddene Konditiounen, op verschidde Formatioune verdeelt ginn:

- 20 Deeg Maximum al Laf vun 2 Joer
- 1 Dag Minimum

Opgepasst! 1 Dag CIF entsprécht net engem Schaffdag.

Ëmfrot lech am beschten an ärer Entreprise wann et bis esou wäit ass.

Méi Informatiounen heizou fannt Dir um Site Guichet.lu ënnert der Rubrik Citoyens – Travail/Emploi – Congés et jours fériés – Formation professionnelle

Ginn ech während dem CIF bezuelt? Jo.

» CONGÉ SANS SOLDE POUR FORMATION

De Congé sans solde pour formation ass fir Salariéen aus dem Privatsecteur. Hie gëtt hinnen d'Méiglechkeet sech fir eng limitéiert a festgeluegten Zäit onbezuelte Congé ze huele fir eng Formatioun ze maachen.

Wéini kann ech vum Congé sans solde pour formation profitéieren?

Fir vum Congé sans solde de formation profitéieren ze kënnen muss een:

- Am Privatsecteur schaffen
- Op d'mannst 2 Joer beim Employeur agefallt sinn

Wei laang kann ech Congé sans solde pour formation huelen?

D'Dauer vum Congé sans solde de formation pro Salarié ass op 2 Joer Maximum limitéiert :

- Minimum 4 Wochen um Stéck
- Maximum 6 Méint um Stéck

En français s.v.p.:

<http://www.guichet.public.lu/citoyens/fr/travail-emploi/conges-jours-feries/formation-professionnelle/conge-individuel-formation/index.html>

<http://www.guichet.public.lu/citoyens/fr/travail-emploi/conges-jours-feries/formation-professionnelle/conge-sans-solde-formation/index.html>

<http://www.guichet.public.lu/citoyens/fr/travail-emploi/conges-jours-feries/formation-professionnelle/conge-linguistique/index.html>

Auf Deutsch bitte:

<http://www.guichet.public.lu/citoyens/fr/travail-emploi/conges-jours-feries/formation-professionnelle/conge-individuel-formation/index.html>

<http://www.guichet.public.lu/citoyens/fr/travail-emploi/conges-jours-feries/formation-professionnelle/conge-sans-solde-formation/index.html>

<http://www.guichet.public.lu/citoyens/de/travail-emploi/conges-jours-feries/formation-professionnelle/conge-linguistique/index.html>

In English please:

<http://www.guichet.public.lu/entreprises/en/ressources-humaines/conges/formation-prof/conge-individuel-formation/index.html>

<http://www.guichet.public.lu/entreprises/en/ressources-humaines/conges/formation-prof/conge-sans-solde/index.html>

<http://www.guichet.public.lu/entreprises/en/ressources-humaines/conges/formation-prof/conge-linguistique/index.html>

<http://www.guichet.public.lu/entreprises/en/ressources-humaines/conges/formation-prof/conge-delegues-personnel/index.html>

IFBL (Institut de Formation Bancaire) E-mail: customer@ifbl.lu | Site Internet: www.ifbl.lu

Institut National des Langues & Centre de langues: Site Internet: www.insl.lu

Chambre de Commerce: Site Internet: www.cc.lu

Luxembourg School of Commerce: Site Internet: www.lsc.lu

Chambre des Salariés: Site Internet: www.csl.lu

Sacred Heart University Luxembourg: Site Internet: www.shu.lu

CHÔMAGE

Wéi scho virdru beschriwwen, soll een sech als Jonke wann ee matt der Uni fäerdeg ass direkt bei der ADEM umellen. Dëst gëlt awer och, soubal ee säin Job verléiert.

All d'Informatiounen zur ADEM fannt Dir op hirem Site www.adem.public.lu

Wéini kann ech mech bei der ADEM mellen?

Bei der ADEM kann een sech melle wann:

- Ee gekënnegt krut
- D'Aarbechtsverhältnis op en Enn gaang ass (Oflaf vum CDD, Kënnegung,...)
- Ee mat senger Tätigkeet als Indépendant ophält oder am Fall vun enger Insolvenz
- Ee mat sengem Studium fäerdeg ass
- Zwar nach schafft, mee d'Aarbecht wëllt wiesselen

Wou muss ech mech mellen?

D'ADEM huet de Moment 7 regional Bureauen. Jee no Wunnsätz gehéiert Dir zu engem Bureau.

Hei presentéiert Dir lech mat ärer Carte d'identité oder ärem Pass.

Wéi leeft d'Umeldung bei der ADEM of?

Dir kritt bei ärem éischte Rendez-vous e Questionnaire, deem Dir ausfüllen a bei ärem nächste Rendez-vous erëm ofgi musst. Wann dat bis gemaach ass, kritt Dir e Rendez-vous mat engem sougenannte Placeur, deem iech hëllef eng Aarbecht ze fannen.

Wat si meng Virdeeler wann ech mech bei der ADEM mellen?

Eng Umeldung bei der ADEM erméiglecht lech:

- Ënnerstëtzung an Orientéierung duerch d'ADEM bei der Sich no enger Aarbecht
- Vun de Servicer vun der ADEM ze profitéieren
- Regelméisseg Hëllef vun engem Conseiller vun der ADEM ze kréien
- Eng Indemnité de chômage ze kréien an doduerch och weiderhi sozialverséichert ze sinn

Wéini kréien ech d'Indemnité de chômage?

Am Fall wou d'Aarbechtsverhältnis, ouni Schold vum Salarié, op en Enn geet, huet dësen, ënner verschidde-
ne Konditiounen d'Recht op eng Indemnité de chômage. Och als frësch Diploméierte kënnt Dir heivunner
profitéieren.

Fir vun den Indemnitéite profitéieren ze kënne musst Dir:

- Ouni eege Schold är Aarbecht verluer hunn
- Zu Lëtzebuerg wunnen
- Tëscht 16 a 64 Joer hunn
- Aarbechtsfähig a prett fir ze schaffe sinn
- Op der ADEM als Demandeur d'emploi ageschriwwen sinn
- minimum 26 Woche vun deene leschten 12 Méint geschafft hunn.

En français s.v.p.:

www.adem.public.lu

www.guichet.public.lu/citoyens/fr/sante-social/chomage/inscription-adem/inscription-demandeur-emploi

www.guichet.public.lu/citoyens/fr/travail-emploi/chomage/indemnité-chomage/indemnité-chomage-resident

Auf Deutsch Bitte:

www.guichet.public.lu/citoyens/de/sante-social/chomage/inscription-adem/inscription-demandeur-emploi

www.guichet.public.lu/citoyens/de/travail-emploi/chomage/indemnité-chomage/indemnité-chomage-resident



Paul Wurth – the capacity to continuously innovate

Thanks to the know-how and innovation skills of our highly-qualified employees, we offer most advanced technological solutions in our different fields of activities:

- Full range of technologies and processes for the Primary Stage of Integrated Steelmaking
- Innovative solutions for Civil Construction and Infrastructure Projects

If you are interested in a practical internship / thesis work or looking for a challenging position within our company or group, please send your application to career@paulwurth.com.

Paul Wurth S.A.

32, rue d'Alsace
L-1122 Luxembourg

Human Resources
Tel. +352 4970-2251

career@paulwurth.com
www.paulwurth.com



visit us on
facebook



PAUL WURTH

SMS group

Subsidiaries: Brazil, Chile, Czech Republic, Germany, India, Italy, Japan, Korea, Mexico,
P.R. China, Russia, South Africa, Taiwan, Ukraine, U.S.A., Vietnam



**ECH HUELE MÄI LIEWE
SELWER AN D'HAND**

Nom Studium huet dir lues a lues äert Liewe selwer an d'Hand an ëmmer méi Froe kommen op. Wéi geet dat mat deene Versécherungen? Wat ass nach méi genau eng Gewerkschaft? An eng Wunneng brauch ech jo och nach, mee wéi fannen ech am beschten eng?

Op all dës an nach aner Froe kritt dir an dësem Kapitel Äntwerten.

ASSURANCEN

» DE SECTEUR VUN DEN ASSURANCEN ZU LËTZEBUERG

De Secteur vun den Assurancë besteet aus zwou Branchen:

- d'Liewensversécherungen (Assurances-vie): Dës wierken am Fall vun engem Stierffall oder engem Invalidefall. Och d'Assurancë fir Zousazpensioune falen an dës Branche.
Lëtzebuerger Assurancë bidden esou Kontrakter och Leit un, déi net zu Lëtzebuerg, mee an engem aneren EU-Land wunnen.
- D'Net-Liewensversécherungen (Assurances Non-Vie): Dorënner falen ënnert anerem Assurancen am Fall vun engem Brand, engem Accident, oder engem Schued. Och d'Krankeversécherung an d'Responsabilité civile falen an dës Beräich.
Dës Produktë sinn am Prinzip nëmme fir Persounen, déi zu Lëtzebuerg wunnen, mee verschiddene Compagnien hunn sech och op Leit aus dem internationale Raum spezialiséiert.

» ASSURANCEN VUN DER RESPONSABILITÉ CIVILE

Muss ech eng Responsabilité civile hunn?

Dës Assurance ass zu Lëtzebuerg net obligatoresch. Trotzdem soll een onbedéngt an där Hisiicht versécherst sinn.

Firwat brauch ech eng Responsabilité civile?

Am deegleche Liewe geschéien ëmmer erëm kleng Accidenter, déi d'Assurance vun der Responsabilité civile spillen loossen. D'Responsabilité civile kënnt fir all materiellen a kierperleche Schued op, deen ee selwer, oder eng Persoun fir déi e Responsabel ass (z.B. Kanner), un engem Drëtte verursaacht huet.

D'Responsabilité civile ass hirersäitz nees an zwou Branchen opgedeelt:

Privatliewen: Hei trëtt d'Assurance zum Beispill a Kraaft wann een eng Persoun am Stroosseverkéier oder beim Sport sollt verletzen oder ee materielle Géigestand vun enger anerer Persoun iertemlech beschiedegt (z.B. Schued um Haus).

Aarbechtswelt:

- Salariéen: Op der Aarbecht gëtt d'Responsabilité civile am Prinzip vum Patron iwwerholl.
- Indépendant: Fir Persounen déi selbstänneg sinn, zum Beispill Dokteren oder Architekten, ass et wichteg, eng eege Responsabilité civile ze hunn, déi lech an är Salariéë géigeniwwer vun eventuelle materiellen oder kierperleche Schied, déi op der Aarbecht kënne virkommen, versécherst.

» ASSURANCEN UM AUTO

Soubal een sech en Auto uschaaft, soll a muss een deen och assuréieren. Heifir ginn et vill verschidde Produiten déi vun enger einfacher Responsabilité civile bis zur Voll-Kasko ginn. Loosst Iech am beschte vun engem Agent beroden, fir ze kucken, wat fir Iech am beschten ass.

Den Automobil Club Lëtzebuerg

Den Automobil Club Lëtzebuerg (ACL) bidd senge Memberen eng Rei Servicer rondrëm den Auto un. Dobäi kann een tëscht verschiddenen Assurancë wielen, jee nodeem ob ee just zu Lëtzebuerg oder och am Ausland vun de Servicer Gebrauch maache wëllt.

Zu dëse Servicer ziele beispillsweis d'Ofschleefe vum Auto an d'Heembrénge vun de Persounen am Fall vun enger Pann, d'Mise à dispositioun vun engem Ersatzauto an déi juristesche Ënnerstëtzung. Op internationalem Niveau këmmert sech den ACL och ëm gesondheetlech Servicer am Ausland.

» ZOUSAZVERSÉCHERUNG

Den Assurancesektor gëtt hautdesdaags ëmmer méi komplex an d'Compagnie proposéieren ëmmer méi a verschidde Produiten. Vun der zousätzlecher Krankeversécherung bis zur Pensiounsversécherung ass alles dobäi.

Krankeversécherung

Zu Lëtzebuerg ass een als Salarié automatesch bei der CNS krankeverséichert. Dës Assurance bild e Basisschutz a bidd engem eng ganz Rei Servicer. Dës kann een awer duerch Zousazassurancë bei Mutuellen oder Assurancecompagnien erweideren.

Déi gréisst Mutuelle zu Lëtzebuerg, déi keng Assurancecompagnie per se ass, ass d'Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste. D'Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste (CMCM) gëtt als Zousaz zur gesetzlech virgeschriwwener Krankeversécherung an trëtt bei wichtegen medezineschen Agrëffer a bei Openthalter am Spidol a Kraaft. D'CMCM iwwerhëlt een Deel vun de Käschten am Fall vun engem Openthalt am Spidol. Am Fall vun där zousätzlecher Garantie PRESTAPLUS trëtt d'CMCM och bei méi klengen Agrëffer a Kraaft. Zousätzlech ginn och nach Garantien wei DENTA- an OPTIPLUS ugebueden. Dës iwwerhuelen gewëssen zousätzlech Käschten beim Zänn- oder Aendokter. D'CMCM bidd en Service am Fall vun enger Erkrankung oder engem Accident am Ausland.

Mee och verschidden Assurancë bidden Iech esou Produiten un.

Air Rescue

D'Luxembourg Air Rescue hëlleft senge Memberen am Fall vun enger Erkrankung am Ausland. Si këmmert sech ëm de medezineschen Service ausserhalb vu Lëtzebuerg an organiséiert de Récktransport op Lëtzebuerg.

» D'ASSOCIATION DES COMPAGNIES D'ASSURANCES DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Zënter méi wéi 50 Joer regroupéiert d'Association des Compagnies d'Assurances du Grand-Duché de Luxembourg (ACA) d'Betriben vun den Assurancen zu Lëtzebuerg. D'Zil vun der ACA ass d'Interesse vun hire Memberen ze verrieden an d'Offer géigeniwwer vum Public ze verbesseren.

» CHAMBRES PROFESSIONNELLES

Ze Lëtzebuerg gëtt de Salarié op zwee Niveauë representéiert: De fräiwëllegen an den obligatoreschen.

Wat ass eng *Chambre professionnelle*?

D'Chambres professionnelles sinn ëffentlech Institutiounen, déi duerch d'Gesetz virgesi ginn. Si setzen sech fir d'Erhalen an d'Verbesserung vun den Intressi vun hirer jeeeweileger Berufsgrupp an. Si setzen sech aus zwou Zorte Memberen zesummen, déi all 5 Joer bei de Sozialwahlen gewielt ginn:

- D'Membres effectifs
- D'Membres suppléants

Si hunn d'Recht, der Regierung Virschléi ze maachen zu Beräicher, déi an hirer Kompetenz leien. D'Regierung muss am Géigenzuch d'Chambre professionnelle ëm hir Meenung froen, wann si e Gesetz oder e Règlement grand-ducal, wat haaptsächlech dës Berufsgrupp betrëfft, duerchsetze wëllt.

Zënter dem 4. Abrëll 1924 gëtt et zu Lëtzebuerg 5 Chambres professionnelles, dorënner 3 fir d'Patronen an 2 fir d'Salariéen.

Kontakt

Chambre des salariés
18, rue Auguste Lumière
L-1950 Luxembourg
B.P. 1263
L-1012 Luxembourg
Tél.: (+352) 27 49 42 00
Fax: (+352) 27 49 42 50
E-mail: csl@csl.lu
Site Internet: www.csl.lu

Chambre des Métiers du Grand-Duché de Luxembourg
2, Circuit de la Foire Internationale
Luxembourg-Kirchberg
B.P. 1604
L-1016 Luxembourg
Tél.: (+352) 42 67 67 – 1
Fax: (+352) 42 67 87
E-mail: contact@cdm.lu
Site Internet: www.cdm.lu

Chambre des fonctionnaires et employés publics
11A, avenue de la Porte-Neuve
L-2227 Luxembourg
Tél.: (+352) 47 22 24
Fax: (+352) 47 23 74
E-mail: chfep@chfep.lu
Site Internet: www.chfep.lu

Chambre de Commerce
7, rue Alcide de Gasperi, Luxembourg-Kirchberg
Adresse Postale: L-2981 Luxembourg
Tél.: (+352) 42 39 39 – I
Fax: (+352) 43 83 26
E-mail: chamcom@cc.lu
Site Internet: www.cc.lu

Chambre de l'agriculture
261, route d'Arlon
B.P. 81
L-8001 Strassen
Tél.: (+352) 31 38 76 – I
Fax: (+352) 31 38 75
E-mail: info@lwk.lu
Site Internet: www.lwk.lu

» GEWERKSCHAFTEN

Zu Lëtzebuerg sinn d'Syndikater op fräiwëlleger Basis. Déi wichtegst Confederatiounen sinn: d'CGFP, d'FNCTTFEL, den OGB-L, den LCGB, d'FGFC an d'ALEBA.

Wat ass eng Gewerkschaft?

D'Gewerkschaften hunn d'Recht, e Kollektivvertrag ofzeschléissen. Dëst ass ee Kontrakt iwwert Aarbechtskonditiounen a Relatiounen déi tëschent de Vertrieder vun de Salariéen an de Patronen, oder de Vertrieder vun de Patronen ofgeschloss ginn.

All Conventioun, Aarbechtsvertrag, internt Reglement an all aner Dispositioun déi ofgeschloss gëtt déi net mam Gesetz oder den existéierende Conventiounen iwwertenee stëmmt ass net gültig, ausser se ass favorabel fir d'Salariéen.

Muss ech an eng Gewerkschaft goen?

Nee. D'Affiliatioun bei enger Gewerkschaft ass zu Lëtzebuerg fräiwëlleg.

Kontakt

ALEBA
29, av. Monterey
L-2163 Luxembourg
B.P. 325
L-2013 Luxembourg
Tél.: (+352) 22 32 28 – I
Site Internet: www.aleba.lu

CGFP

28, Dernier Sol
L-2543 Luxembourg
Tél.: (+352) 26 48 27 27
Fax: (+352) 26 48 29 29
E-mail: cgfp@cgfp.lu
Site Internet: www.cgfp.lu

FGFC

66, rue Baudouin
L-1218 Luxembourg
Tél.: (+352) 40 77 20 – 1
Fax: (+352) 40 77 20 – 40
Site Internet: www.fgfc.lu

FNCTTFEL-Landesverband

63, rue de Bonnevoie
L-1260 Luxembourg
Tél.: (+352) 48 70 44 – 1
Fax: (+352) 48 85 25
E-mail: info@landesverband.lu
Site Internet: www.landesverband.lu

LCGB

11, rue du Commerce
B.P. 1208
L-1012 Luxembourg
Tél.: (+352) 49 94 24 – 1
Fax: (+352) 49 94 24 – 49
E-mail: info@lcgb.lu
Site Internet: www.lcgb.lu / blog.lcgb.lu

OGB-L

B.P. 149
L-4002 Esch-sur-Alzette
Tél.: (+352) 54 05 45 – 1
Fax: (+352) 54 16 20
E-mail: ogbl@ogbl.lu
Site Internet: www.ogbl.lu

LOGEMENT

Eng Wunneng fannen

D'Sich no enger Wunneng geet meeschtens iwwert Annoncen (Verkauf a Locatioun) déi an der Zeitung an op bestëmmten Internetsitë publizéiert sinn, z. Bsp. www.athome.lu. Dir kënnt awer och direkt iwwert eng Immobilienagence fieren.

D'Informatiounen vum Observatoire de l'Habitat kënnen Iech heibäi och ganz nützlich sinn. Si sammelen all Donnéeën iwwert de Wunnengsmaart an analyséieren d'Offeren an d'Präisser vun de Wunnengen an de Baulärainen.

Eng Wunneng lounen

Wann dir iwwert eng Immobilienagence fuert fir eng Wunneng ze lounen, sidd lech bewosst, dass an der Regel d'Fraisë fir d'Agence bei engem Mount Loyer leien, wou dann nach eng Kéier 15% TVA dobäi kommen.

Kuckt och um Site vum Guichet Citoyens fir lech iwwert d'Démarche bei enger Locatioun vun enger Wunneng an iwwert déi verschidde Méiglechkeeten un „Aides au Logement“ ze informéieren (www.guichet.public.lu).

Eng Wunneng kafen

Kuckt um Site vum Guichet Citoyens fir lech iwwert d'Demarche vun der Acquisitioun vun enger Wunneng an deene verschidden Hëllefен ze informéieren (www.guichet.public.lu).

Aides au logement

De Service aides au logement vum Ministère du Logement bidd lech folgend Renseignerter:

- D'Wunnen op gesetzlechem, administrativem an techneschem Plang.
- Individuell Hëllef fir de Logement
- Bau Techniken a Gesetzer

Ekologesch a performant Bauen um Niveau vum Energieplang

De Ministère proposéiert ënnert anerem eng grouss Palett un Hëllefен: Prime d'acquisiton an de construction, crédit d'impôt op d'Notaires Acten, d'Zréckbezuele vun der TVA um logement etc.

Sozialwunnengen

Leit mat niddregem Akommes hunn d'Méiglechkeet eng Wunneng iwwert d'Agence Immobilière Sociale (AIS) ze lounen. Dës stellt d'Wunneng zu engem korrekten Präis zur Verfügung déi ee während maximal 3 Joer ka lounen.

De Fonds de logement an d'Société nationale des habitations à bon marché sinn ëffentlech Promoteure vum Sozialwunnengs Marché, déi d'Baue vu Wunnengen zu faire Präisser fördern.

Méi heizou op www.guichet.lu

En savoir plus:

Kuckt am Kapitel „Nëtzlech Adressen“

Internet: www.luxembourg.lu

www.guichet.lu (rubrique „Logement“)

www.logement.lu



**Une institution défendant les intérêts
des salariés et des retraités.**

**Abonnez-vous par courriel aux
newsletters* de la CSL : csl@csl.lu**

CSLFLASH

s'appuie sur des données économiques et sociales, mensuelles, trimestrielles ou annuelles, moins médiatisées que les indicateurs de compétitivité ou autres.

ECONEWS

vous communique des données économiques et des statistiques qui permettent d'apprécier de manière critique les idées reçues véhiculées dans l'opinion publique.

BETTERWORK

attire votre attention sur des sujets d'actualité qui font partie des thèmes liés à la sécurité, à la santé et au bien-être au travail.

GOFORMATION

vous informe sur des sujets qui touchent à l'éducation, à la formation continue et aux politiques de ressources humaines.

SOCIONEWS

vous fournit des explications sur les changements dans la législation sociale.

INFOSJURIDIQUES

vous permet de connaître l'interprétation des décisions prises par les tribunaux en matière de droit du travail.

*Vous pouvez vous inscrire à une ou plusieurs newsletter(s). Plus d'infos sur www.csl.lu.



**CHAMBRE DES SALAIRES
LUXEMBOURG**

SIÈGE DE LA CHAMBRE DES SALARIÉS (CSL)

18 rue Auguste Lumière | L-1950 Luxembourg
T 27 494 200 | F 27 494 250
www.csl.lu | csl@csl.lu



**LUXEMBOURG LIFELONG
LEARNING CENTER**
La formation continue de la Chambre des salariés

13 rue de Bragance
L-1255 Luxembourg

Luxembourg Lifelong Learning Center
T 27 494 600 | F 27 494 650
www.LLLC.lu | info@LLLC.lu

Centre de formation syndicale
T 27 494 300 | F 27 494 350
www.cfsl.lu | cfsl@cfsl.lu



12 rue du Château | L-5516 Remich
T 27 494 500 | F 27 494 550
www.cefos.lu | cefos@cefos.lu



**ECH MAACHE MECH
SELBSTÄNNEG**

Dir hutt eng gutt Idee a wëllt gär ären eegene Patron ginn? Oder Dir wëllt eng Entreprise iwwerhuelen déi et scho gëtt? Hei kommen eng ganz Rei Froen op Iech zou. Et gëlt wichteg juristesche, finanziell a steuerlech Froen ze beäntweren, ouni awer seng eegen Ambitiounen an Ideen dobäi ze vergiessen.

Da fannt Dir an dësem Kapitel vill Informatiounen, déi Iech op ärem Wee kënnen weiderhëllefen.

MENG EEGEN ENTREPRISE GRËNNEN

» MÄI PROJET OP D'BEEN STELLEN

Ier een tatsächlech seng eegen Entreprise grënnt, sollt ee säi Projet ganz detailléiert plangen an analyséieren. Och de Positionnement um Marché, sief et a Lëtzebuerg oder anzwuesch anescht ass ganz wichteg.

Dir braucht also e Business Plang. Dëst Dokument hëlleft Iech äre Ideen ze strukturéieren an eng Strategie festzeleeën. De Business Plang kënnt Dir och Drëtte virleeën, wann Dir iwwert äre Entreprise schwätzt. Ausserdeem braucht Dir e Business Plang fir verschidde finanziell Ënnerstëtzungen unzefroen.

Wichteg! Loosst Iech vu kompetente Leit beroden a profitéiert vun der Hëllef, déi Dir zu Lëtzebuerg kritt.

Wee ka mir dobäi hëllefen?

D'CHAMBRE DES MÉTIERS

D'Chambre des Métiers huet a sengen Raimlechkeeten de Service Contact Entreprise.

Dës Service bidd Iech Hëllef am Beräich vun ärem Business Plang an um Niveau vun den administrativen Demanden, déi bei verschiddene Ministèreen an Administratiounen musse gemaach ginn.

Contact Entreprise këmmt sech ëm folgend Saachen:

Demande de l'autorisation d'établissement

Déclaration initiale auprès de l'Administration de l'enregistrement et des domaines,

Inscription auprès de l'Administration des contributions directes,

Inscription au registre de commerce et des sociétés,

Demande d'agrément auprès de la Caisse nationale de santé,

Demande de certaines aides étatiques,

Demande en reconnaissance des titres de formation en vue de l'établissement,

Affiliation à la Chambre des Métiers.

Och wann een als Entreprise an der Groussregioun wëllt täteg sinn, hëlleft Contact Entreprise bei den administrativen Demarchen. Nieft ville schrëftlechen Informatiounen hutt Dir och d'Méiglechkeet u Konferenzen a Foiren am Ausland deelzehuelen.

LUXINNOVATION

Luxinnovation (l'Agence nationale pour la promotion de l'innovation et de la recherche) a seng Partner hëllefen lech dobäi äre Projet op Häerz an Nieren ze préiwen an dat vun der Idee bis e Suivi no der Creatioun vun ärer Entreprise.

Wann s du zu Lëtzebuerg wëlls ee Start-Up grënnen, kanns du an denger Demarche gratis begleet ginn. D'Ziel ass de Grënner ze hëllefen, hier Ideen ze realiséieren an d'Chancen ze erhéijen dass d'Start-Up erfollegräich gëtt. Luxinnovation bidd all deenen eng personaliséiert Ënnerstëtzung un, an hëlleft lech Kontakt mat deene verschiddenen Acteure vun enger Grënnung vun enger Entreprise ze kréien, wéi z. Bsp. den Espace Entreprise vun der Chambre des Commerces oder de Service Contact Entreprise vun der Chambre des Métiers. Si hëllefen lech och bei all Demarche, déi der maacht bei de Ministèren, Administratiounen, Centres de recherche publics, etc.

Luxinnovation begleet lech ënnert anerem och:

- Beim Opstelle vun engem Geschäftsplang fir äre Start-Up, an d'Zouverlässegkeet un ärem Projet ze analyséieren;
- Bei der Sich no Partneren, sief et der am technologeschen, industriellen oder kommerzielle Beräich. D'Agence ass Member a ville Réseauxen an huet vill Partenariater vun deenen dir kënnt profitéieren;
- Bei der Opstellung vun den Dossierë fir Demandë fir international an national finanziell Hëllefen. Luxinnovation informéiert lech och iwwert déi verschidde privat Finanzements Hëllefen (Banken, Business Angels, capital-risque, etc.);
- Bei der Protektioun vun ären Iddien, geeschtegem Eegentum;
- Bei der Auswäertung vun de Resultater vun äre Recherchen;
- Beim Transfert vun Ideen;
- Bei de verschiddene Méiglechkeeten, lech an engem Incubator mat ärem Start-Up niddierzeloossen.

Och Firmen, déi Start-up Entreprisë Bureauen zur Verfügung stellen, bidden oft weider Hëllef un.

D'Grënnung vu menger Entreprise

Nodeems äre Projet steet, musst Dir e puer administrativ a juristesche Decisiounen huelen:

Wéi eng structure juridique kritt är Entreprise?

Wat ass hiren Objet social, dat heescht wéi eng Aktivitéit huet d'Entreprise?

Wéi reegelen ech dat Ganzt steierlech?

Dëst si wichteg Decisiounen, déi d'Entwécklung vun ärer Entreprise an och d'Méiglechkeete vu finanziellen Hëllef beafrächtege kënnen.

Pabeieren an Autorisatiounen

Ier Dir är Entreprise opmaache kënnt, musst Dir e puer administrativ Demarchen duerchlafen an Autorisatiounen ufroen.

Eng Adress

Eng nei Entreprise muss natierlech och anzwuech hire Sëtz hunn – e Bureau oder eng Plaz fir sech kënnen weiderzeentwéckelen.

Zu Lëtzebuerg ginn et eng Rei Raimlechkeeten, déi Start-Up Firmen oder Jonker mat engem gezielte Projet kënnen notzen. Dozou gehéiert zum Beispill Technoport SA. Hei fënnt een eng Léisung fir bal all Projet, sief et en Atelier, eng Hal, een equipéierten Bureau... Hei kritt een och Hëllef beim Developpement vu sengem Projet.

Kontakt

Luxinnovation GIE
7, rue Alcide de Gasperi
L-1615 Luxembourg-Kirchberg
Tél.: (+352) 43 62 63 - 1
Fax: (+352) 43 81 20
E-mail: info@luxinnovation.lu
Site Internet: www.luxinnovation.lu

STATUT BEI STEIEREN ASW?

Als Indépendant spillt de System vun der retenue à la source net.

» CCSS

Folgend Léit mussen sech als Indépendant bei der CCSS umellen:

- Déi, déi op sech selwer gestallt enger artisanaler, kommerzieller oder liberaler beruflecher Tätigkeit nachhaken. (wéi z. Bsp.: Dokter, Notaire, Affekot, Architekt, Ingénieur-conseils);
- Ënnert der Konditioun dass si eng Handelserlaubnis vum Ministère des Classes moyennes hunn, ee Gesellschafter vun enger Société en nom collectif, enger Société en commandite simple oder vun enger Société à responsabilité limitée, e dee méi wéi 25% vun der part sociale besetzt, genee sou wéi den Administrateur, de Commandité oder de Mandataire vun enger Société anonyme, enger Société en commandite par actions oder enger société coopérative wann si délégués à la gestion journalière sinn.

Den Indépendant muss selwer déi ganz administrativ Demarché maachen fir sech ze affiliéieren a sech selwer ëm d'Bezuue vu senge Cotisations këmmeren.

D'Héicht vun de Cotisations, fir een deen nei versichert gëtt, gi provisoresch op der Basis vum Minimum (1.921,03) gerechent deen all Mount ze cotiséieren ass, ausser den Assurierter beweist, dass hien een anere Revenu huet zum Beispill de selwechte Moment wou hien eng Déclaration an deem Sënn bei der Administration des contributions directes mécht. D'Cotisations maachen d'office een objet d'un recalcul nom Ausstelle vum definitivem Bulletin d'Impôt. Ab dem 1. Januar 2014, ass den Taux vun de Cotisations, déi een Indépendant muss bezuelen, wéi folgt:

Risque	Taux
Maladie	6,10%
Pension	16,00%
Accident	1,10%
Mutualité (facultatif)	1,25%
Dépendance	1,40%

Kontakt:

Centre commun de la sécurité sociale
Guichets: 125, route d'Esch à Luxembourg
Courrier: L-2975 Luxembourg
Tél.: (+352) 40 14 11 (standard), (+352) 40 14 1 – 3500 (service indépendants)
Site Internet: www.ccss.lu

» KRANKHEET

Certificat médical

Wat muss ech maachen?

Als Indépendant musst dir beim CNS Bescheid soe wann dir net kënnt schaffe goen. Dëst maacht dir andeems dir den 1. Volet vum Certificat médical bei den CNS eraschéckt.

Ab wéini brauch ech een?

Dir braucht een Certificat médical vun dem éischten Dag un, wou dir krank sidd.

Congé consécutif

Wann äre Certificat médical ofleeft, mee dir nach ëmmer net kënnt schaffe goen, da musst dir virum Oflafe vun dem éischte Certificat Médical, een zweeten noreechen.

only-you.lu



It's never too early!



Only DKV.
Only you.

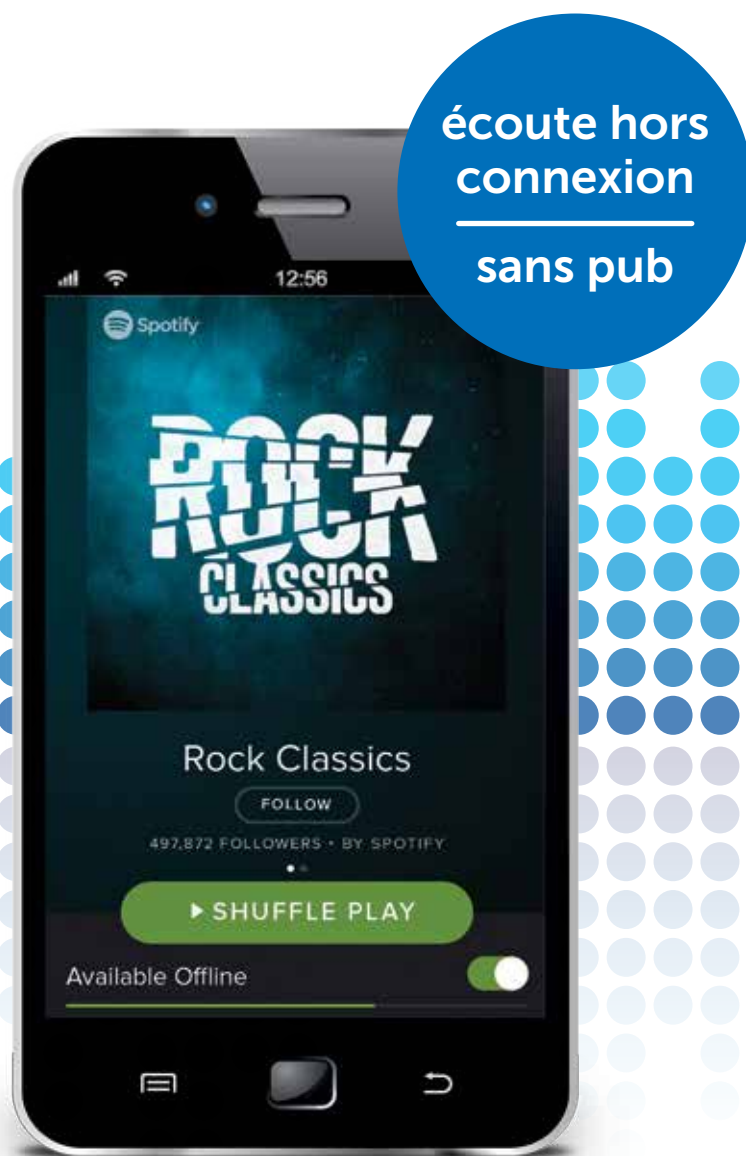
DKV Luxembourg S.A.

membre du Groupe **lalux**

100% MUSIQUE

Spotify Premium

avec mon mobile POST



Plus de 30 millions de titres !



www.post.lu





CHERCHEUR GIN

LE DOCTORAT

Le doctorat est le grade universitaire le plus élevé. Le grade de PhD (Philosophiae Doctor) est l'aboutissement d'un premier travail de recherche original, suivi de la rédaction d'une thèse de doctorat et de sa soutenance devant un jury académique. Le doctorat est le plus souvent le passage obligé pour devenir chercheur. Ce statut correspond à 8 ou 9 années d'études après le bac. L'accès à un projet de recherche doctoral s'effectue en effet suite à l'obtention d'un master (ou d'un niveau jugé équivalent).

Un doctorant mène un projet de recherche encadré par un chercheur confirmé. Dans les sciences exactes, la thèse de doctorat comporte une partie bibliographique, une partie réflexion théorique et une partie réalisation (définition d'une problématique, établissement d'un protocole, réalisation d'expériences). Dans les sciences humaines ou le droit, la thèse peut être une recherche bibliographique, une étude de cas ou une réflexion sur un sujet. La formation doctorale s'organise de plus en plus dans le cadre d'écoles doctorales, offrant un programme structuré de formations scientifiques et non-scientifiques dans une thématique donnée.

Certains futurs chercheurs complètent leur cursus par une formation postdoctorale à l'étranger. Cette expérience ouvre de nouveaux horizons et est un atout indispensable pour l'accès à l'emploi.

Le Fonds National de la Recherche (FNR) accorde des Aides à la formation-recherche (AFR) afin de soutenir les chercheurs dans leurs études doctorales (PhD) et post-doctorales (postdoc). Les AFR pour les PhDs sont accordées pour une durée maximale de 4 ans. La conclusion de contrats de travail entre les bénéficiaires AFR et les institutions d'accueil permet de couvrir les bénéficiaires du point de vue de la sécurité sociale tout au long de leur formation à la recherche.

En savoir plus

Pour plus d'informations, veuillez vous référer au chapitre «Bourses et contributions financières» ou vous renseigner directement sur le site Internet: www.fnr.lu/afr

AGENCES DE FINANCEMENT DE LA RECHERCHE

(Mise à jour 2014)

» LE FONDS NATIONAL DE LA RECHERCHE

Le Fonds National de la Recherche (FNR), un pilier central de la recherche au Luxembourg, s'attache au quotidien à encourager et à soutenir les chercheurs, à contribuer au développement de la recherche publique au Grand-Duché et à promouvoir la culture scientifique.

Programmes pluriannuels

Depuis 2000, le FNR a implémenté des programmes de recherche thématiques et structurels. Le principal programme thématique, appelé CORE, a pour objectif de renforcer la qualité de la recherche luxembourgeoise dans un nombre limité de domaines présentant un intérêt socioéconomique pour le Luxembourg:

- Innovation in Services (IS),
- Sustainable Resource Management in Luxembourg (SR),
- New Functional and Intelligent Materials and Surfaces and New Sensing Applications (MS),

- Biomedical Sciences / Regulation of Chronic, Degenerative and Infectious Diseases (BM),
- Societal Challenges (SC).

En outre, le FNR vient de lancer le programme OPEN qui permettra le financement de projets de recherche qui ne s'inscrivent pas dans les thématiques du programme CORE.

Afin de promouvoir la mobilité des chercheurs, le FNR dispose également de deux programmes structurels. Le programme ATTRACT vise à renforcer l'excellence de la recherche au Luxembourg en attirant des chercheurs d'un niveau scientifique excellent et pouvant se prévaloir d'une expérience professionnelle reconnue en matière de recherche. Le programme PEARL quant à lui vise à attirer au Luxembourg des chercheurs seniors internationalement reconnus afin d'accélérer le développement des priorités de recherche nationales. L'objectif principal du programme INTER, quant à lui, est de renforcer la coopération internationale et d'accroître l'impact des activités de recherche au Luxembourg en promouvant des projets de recherche réunissant chercheurs luxembourgeois et étrangers. Cette approche multinationale contribue à atteindre une masse critique et une visibilité au niveau européen et international et à augmenter la compétitivité de la recherche luxembourgeoise.

Aides à la formation-recherche

Le FNR accorde des aides à la formation-recherche, plus connues sous le nom «bourses AFR» afin de soutenir les chercheurs dans leurs études doctorales (PhD) et post-doctorales (PDR).

Collaborations PPP

Le FNR encourage les collaborations entre la recherche publique et le secteur privé, e.a. avec les AFR-PPP, les CORE-PPP et le nouveau programme Proof-of-Concept.

Instruments de financement RESCOM et PSP et FNR Awards

Le FNR a implémenté les instruments de financement RESCOM à travers lesquels il peut soutenir l'organisation, au Luxembourg, de conférences scientifiques internationales, de workshops exploratoires, de séries de lectures et de summer schools. De plus, des financements peuvent être accordés pour la publication de monographies scientifiques.

En outre, le FNR encourage l'échange entre la science et le grand public par son instrument de financement PSP-Promoting Science to the Public (dissémination du savoir des chercheurs, projets scientifiques à l'attention des jeunes et du grand public).

Le FNR attribue également les FNR Awards, des prix pour la «Meilleure Publication Scientifique», pour la «Meilleure Promotion de la Culture Scientifique» et pour la «Meilleure Thèse de Doctora».

Promotion de la Culture Scientifique – Science in Society

Le FNR veut renforcer le lien entre science et société et susciter l'intérêt du grand public pour les sciences et la recherche. Notre objectif est de créer une acceptation et une compréhension du rôle des sciences et de la recherche en tant que garants de notre qualité de vie et d'enthousiasmer les jeunes pour les carrières scientifiques. Des événements comme le Science Festival ou les Researchers' Days sont autant d'illustrations de cette philosophie et rapprochent la recherche du grand public et surtout des jeunes. La page grand public www.science.lu informe sur les métiers de la recherche, des projets de recherche au Luxembourg et des parcours de chercheurs.

En savoir plus

À qui s'adressent les programmes et les instruments de financement? Comment participer aux program-

mes et aux instruments de financement? Quand et comment introduire sa demande de bourse AFR ou soumettre sa candidature pour les prix annuels du FNR?

Des informations à ces sujets sont accessibles via le site www.fnr.lu ou en contactant directement les responsables du Fonds National de la Recherche par e-mail (info@fnr.lu) ou par téléphone (Tél. : (+352) 26 19 25 - 1).

Pour plus d'informations sur la seconde agence de financement de la recherche du Luxembourg : Luxinnovation, veuillez vous référer au chapitre « Devenir indépendant ». Pour plus d'informations sur les bourses du FNR, veuillez vous référer au chapitre « Bourses et contributions financières ».

CENTRES DE RECHERCHES

(Mise à jour 2014)

» UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG

Une université internationale et axée sur la recherche

L'Université du Luxembourg est une université axée sur la recherche, qui a pour vocation la création d'un savoir nouveau. Elle accorde donc une priorité extrême à un certain nombre de domaines de recherche soigneusement sélectionnés, en délivrant divers programmes de master et de doctorat dans ces disciplines, et au recrutement de chercheurs hautement qualifiés.

L'Université a ainsi défini dans son plan quadriennal actuel (2014-2017) cinq domaines de recherche de haute priorité, dont les deux premiers sont la sécurité et fiabilité des technologies de l'information ainsi que la biomédecine des systèmes.

Dans ce cadre, l'Université a créé deux centres de recherche:

- L'Interdisciplinary Centre for Security, Reliability and Trust (SnT)

Le SnT a initié un programme de coopération où les partenaires principaux contribuent par leur expertise et ressources au développement du centre de recherche. Les partenaires initiaux sont les P&T Luxembourg, Telindus S.A., SES S.A., le Ministère de l'Économie ainsi que la Banque et Caisse d'Épargne de l'État et les entreprises IEE S.A.,itrust et Red Dog Communications S.A. ... Les projets du Centre portent, entre autres, sur les systèmes satellites, la sécurité informatique, les caméras 3D à temps de vol, les réseaux véhiculaires et les systèmes de vote sécurisés. Fin 2013, le SnT comptait un total de 220 employés. Le travail conjoint de tous les chercheurs du SnT contribue à l'établissement du Luxembourg comme centre européen d'excellence et d'innovation dans la sécurité et la fiabilité des systèmes et services liés aux TIC.

Site Internet: www.securityandtrust.lu

- Le Luxembourg Centre for Systems Biomedicine (LCSB)

Avec la fondation en 2009 du LCSB, l'Université accomplit un pas décisif vers les sciences de la vie, domaine d'avenir s'il en est. Bénéficiant de coopérations stratégiques avec des institutions de renommée internationale dans cette spécialité (l'ISB de Seattle et le MIT de Boston), le nouveau centre de recherche attire déjà les regards de la communauté scientifique. Le LCSB concentre ses recherches sur l'analyse des mécanismes biologiques, avec un intérêt particulier pour les maladies neurodégénératives. En un premier temps, les recherches porteront principalement sur la maladie de Parkinson. Ce faisant, les scientifiques du LCSB entendent à aplanir la voie vers une médecine personnalisée afin que la médication de demain soit « sur mesure ».

Site Internet: www.lcsb.lu

Les trois autres disciplines prioritaires retenues dans le plan quadriennal sont:

- La finance internationale,
- Le Droit européen et droit des affaires,
- Les Sciences de l'éducation..

La Luxembourg School of Finance (LSF) est le département Finance de la Faculté de Droit, d'Économie et de Finance de l'Université. La mission générale de la LSF, aujourd'hui, consiste à évaluer, gérer et anticiper les futures crises financières.

Site Internet: www.lsf.lu

En droit européen et en droit des affaires, l'accent est mis, par exemple, sur le cadre constitutionnel et administratif de l'UE, la régulation du secteur bancaire et des marchés financiers et l'établissement d'un système européen de justice pénale.

De manière générale, les sociétés modernes sont à la fois multilingues et multiculturelles. À cet égard, la société luxembourgeoise, composée de citoyens de multiples origines nationales, est un modèle de société moderne, qui nourrit donc de hautes ambitions en matière d'école, d'éducation et d'apprentissage. Le cinquième axe de recherche prioritaire

Un encadrement personnalisé

Mis à part sa dévotion envers la recherche, l'Université du Luxembourg se caractérise par sa dimension internationale, l'encadrement personnalisé de ses étudiants, son interdisciplinarité et, surtout, son multilinguisme – de nombreux cours y sont dispensés en langues française et anglaise ou en langues allemande et anglaise. L'Université propose également plusieurs masters intégralement dispensés en anglais.

Le doctorat

Le doctorat forme les futurs chercheurs et enseignants-chercheurs. Il représente la plus haute qualification dans un domaine d'étude particulier. Le **doctorat** est la première étape de votre carrière scientifique, que vous vous destiniez à la recherche scientifique dans le secteur académique ou industriel. Vos travaux de recherche aboutiront à la rédaction de votre thèse de doctorat sous la conduite d'un directeur de thèse. Si vous le désirez, vous pouvez acquérir une expérience d'enseignant, soit en assistant un professeur, soit en suivant les travaux d'étudiants de Bachelor ou de Master.

Portant en principe sur une durée minimale de trois années, le doctorat combine travaux de recherche et formations personnalisées. Le grade de docteur est conféré à la suite de la soutenance d'une thèse dont le sujet disciplinaire – ou interdisciplinaire – a été choisi par le candidat en accord avec son directeur de thèse. L'Université propose aussi l'établissement de cotutelles de thèses avec d'autres établissements d'enseignement supérieur à l'étranger.

Les Ecoles Doctorales

L'Université du Luxembourg dispose de plusieurs **écoles doctorales**. Celles-ci offrent un programme de formations personnalisées. Le nombre de participants est restreint et l'admission se fait sur la base d'une sélection. Actuellement, l'Université propose des écoles doctorales en :

- Systems and Molecular Biomedicine,
- Economics and Finance,
- Law,
- Educational Sciences,
- Computer Science and Computer Engineering.

La formation permet aux étudiants de bénéficier d'un échange de connaissances pointues et de s'inscrire à des cours de compétences transversales. Ainsi, les doctorants pourront non seulement acquérir des connaissances approfondies dans leur domaine de spécialisation, mais aussi améliorer leurs compétences en rédaction scientifique et acquérir des compétences telles que la gestion de projet ou les techniques de présentation.

Tous les doctorants de l'Université du Luxembourg sont des étudiants, indépendamment du moyen de financement de leur thèse. En hiver 2013, plus de 550 étudiants en doctorat étaient inscrits à l'Université du Luxembourg. Des doctorats sont délivrés dans les 19 domaines de recherche: biologie, chimie, géographie, histoire, informatique, droit, gestion, mathématiques, philosophie, lettres, physique, psychologie, sciences économiques, sciences de l'éducation, sciences financières, sciences de l'ingénieur, sciences du langage, sciences politiques et sciences sociales.

Contact :

Service des Études et de la Vie étudiante «SEVE»

seve.infos@uni.lu

Tél.: (+352) 46 66 44 - 6060

Site Internet: *www.uni.lu*

Bureau des études doctorales

virginie.mucciante@uni.lu

Tél.: (+352) 46 66 44 - 6312

» CENTRE DE RECHERCHE PUBLIC - Gabriel Lippmann

(Mise à jour 2014)

Le Centre de Recherche Public – Gabriel Lippmann est un établissement public ayant pour missions la recherche scientifique appliquée et le développement technologique, ainsi que le transfert de technologie et la formation permanente de haut niveau. Ses activités visent à renforcer le tissu économique du pays par la création de nouvelles compétences technologiques au sein du CRP – Gabriel Lippmann et par le transfert de ce savoir-faire vers les entreprises.

Au vu des grands enjeux actuels en termes de développement durable tant scientifique et technologique, qu'économique ou environnemental, le CRP – Gabriel Lippmann s'est orienté autour de trois axes majeurs: technologie des matériaux novateurs, en particulier nanotechnologies et développement instrumental, gestion durable des ressources naturelles et technologies de la société de l'information. Les travaux de recherche sont menés par plus de 200 chercheurs, enseignants-chercheurs et stagiaires de 3e cycle au sein de 3 départements de recherche:

- L'étude des écosystèmes, le suivi hydro-climatologique, le volet agrobiotechnologies, la nutrition et la toxicologie s'inscrivent dans le cadre du département Environnement et Agro-biotechnologies (EVA);

VOUS ACCOMPAGNER POUR



VOTRE ENTREPRISE

Vous cherchez à prendre les bonnes décisions dans la création ou la transmission de votre projet d'entreprise. Vous voulez évaluer les considérations fiscales, sociales et financières et vous avez besoin d'un soutien au niveau juridique dans la préparation de votre projet. Vous avez besoin d'une assistance et d'une prise en charge des démarches administratives indispensables à la constitution ou à la reprise de votre entreprise.

Vous cherchez un conseil personnalisé dans votre démarche d'internationalisation vers la Grande Région ou vers d'autres marchés étrangers. Vous avez l'esprit d'entreprise et vous cherchez de nouvelles voies pour vous développer.

**Contact Entreprise vous accompagne
tout au long de votre projet d'entreprise.**

www.cdm.lu

CRÉATION ET DÉVELOPPEMENT D'ENTREPRISE

www.cdm.lu

Pour tous renseignements : Tél. 42 67 67 - 1

2, Circuit de la Foire Internationale · L-1347 Luxembourg-Kirchberg
B.P. 1604 · L-1016 Luxembourg
T : (+352) 42 67 67-1 · F : (+352) 42 67 87
E : contact@cdm.lu



**CHAMBRE
DES METIERS**
Luxembourg

- La visualisation interactive, le traitement, l'analyse et l'accès aux données de plus en plus complexes et massives font l'objet des activités de recherche et de transfert de compétences du département Informatique, Systèmes et Collaboration (ISC);
- Les analyses de matériaux à l'échelle atomique en vue de leur amélioration ou du développement de matériaux novateurs, le développement instrumental, le développement de nanomatériaux et les matériaux ferroïques multifonctionnels sont du ressort du département Science et Analyse des Matériaux (SAM).

Au 1^{er} janvier 2015, le CRP – Gabriel Lippmann se regroupera avec le CRP Henri Tudor pour former le Luxembourg Institute of Science and Technology.

Contact

Centre de Recherche Public - Gabriel Lippmann

41, rue du Brill

L-4422 Belvaux

Tél.: (+352) 47 02 61 - 1

Fax: (+352) 47 02 64

E-mail: contact@lippmann.lu

Site Internet: www.lippmann.lu

» CENTRE DE RECHERCHE PUBLIC DE LA SANTÉ

(Mise à jour 2013)

Le Centre de Recherche Public de la Santé (CRP-Santé) est un organisme public de référence en matière de recherche préclinique et clinique dans le domaine des sciences de la vie au Luxembourg. Le CRP-Santé a été fondé en 1988 suite au premier décret luxembourgeois sur la recherche et le développement (R&D).

Le CRP-Santé a pour mission d'apporter une valeur scientifique et économique au Luxembourg en effectuant recherches, études et développements dans le domaine clinique de la recherche biomédicale et de la santé publique. Les activités du CRP-Santé conduisent à des connaissances nouvelles dans le mécanisme des maladies, dans le domaine épidémiologique, du diagnostic et du traitement des maladies. Ces activités améliorent la compréhension des facteurs de santé et contribuent à l'amélioration des structures et organisations financières liées aux soins de santé.

Au cœur de la recherche biomédicale, le CRP-Santé a pour but de transformer la connaissance en application clinique impactant les soins de santé tout en contribuant à la médecine personnalisée. Afin d'atteindre cette vision, le CRP-Santé s'est fixé les objectifs suivants pour 2013:

- Etre reconnu par la communauté scientifique internationale pour son excellence en recherche biomédicale et translationnelle;
- Etre le leader national dans le domaine de la recherche biomédicale et clinique tout en implémentant la médecine personnalisée dans notre pays en étroite collaboration avec les hôpitaux, les professionnels de santé et les autres acteurs nationaux et internationaux;
- S'affirmer comme le premier fournisseur d'informations en santé publique au Luxembourg en permettant aux autorités publiques de prendre des décisions basées sur des informations scientifiques et de communiquer des informations validées aux institutions internationales;
- S'affirmer comme un partenaire fiable et actif dans le domaine de la formation et de l'enseignement supérieur en collaboration étroite avec les universités nationales et internationales.

Les activités de recherche du CRP-Santé s'articulent autour des 5 départements de recherche aux thématiques suivantes :

- Maladies cardio-vasculaires,
- Immunologie,
- Oncologie,
- Santé Publique,
- Virologie, Allergologie et Immunité.

Ces départements de recherche sont activement soutenus par 3 centres de compétences :

- Le Luxembourg Biomedical Research Resources (LBR2),
- Le Centre de compétence en Méthodologie et Statistiques (CCMS),
- Le Centre d'Investigation et d'Epidémiologie Clinique (CIEC).

Le CRP-Santé considère la santé comme un bien fondamental qui doit être préservé. Ainsi, ses objectifs sont de mettre en application la recherche biomédicale afin de contribuer au développement de l'homme et de promouvoir des projets de recherche dans le respect des standards éthiques et de l'honnêteté scientifique tout en tirant parti le mieux possible des fonds publics mis à sa disposition. L'institution favorise le développement personnel de ses collaborateurs en leur garantissant la liberté intellectuelle comme source de créativité et d'innovation.

Le CRP-Santé compte plus de 200 scientifiques ainsi que 50 collaborateurs administratifs, qui en 2011 ont collaboré sur près de 200 projets de recherches et publiés 84 articles scientifiques.

Le CRP-Santé collabore activement avec des partenaires de recherche au niveau national (hôpitaux, «Luxembourg Centre for Systems BioMedicine» (LCSB), «Integrated Biobank of Luxembourg» (IBBL) et d'autres centres de recherche publics). Parmi les nombreuses collaborations internationales, il convient de relever tout particulièrement celles avec la fondation TGen (www.tgen.org) à Phoenix, Arizona, avec le «Fred Hutchinson Cancer Research Center» (www.fhcrc.org) et l'«Institute for Systems Biology», tous deux à Seattle, Washington (www.systemsbiology.org), ainsi que le «Arthur and Sonia Labatt Brain Tumour Research Centre» (www.sickkids.ca/Research/BTRC/index.html) à Toronto.

Contact

CRP-Santé

1 AB, rue Thomas Edison

L-1445 Strassen

Tél.: (+352) 26 970 - 1

Fax: (+352) 26 970 - 717

E-mail: aurelia.derischebourg@crp-sante.lu

Site Internet: www.crp-sante.lu

Page Facebook: www.facebook.com/crpsante

Directeur Général: Jean-Claude SCHMIT, MD, PhD, MBA

» CENTRE DE RECHERCHE PUBLIC HENRI TUDOR

(Mise à jour 2013)

Avec près de 450 collaborateurs le CRP Henri Tudor, créé en 1987, est le plus important employeur de la recherche publique au Luxembourg.

Le CRP Henri Tudor est un établissement luxembourgeois autonome de recherche appliquée. Lien essentiel entre la recherche et la société dans son ensemble, il se donne pour mission de renforcer durablement la compétitivité économique des entreprises et le tissu social à un niveau national, régional et européen.

Ses activités comprennent:

- la recherche appliquée et expérimentale
- la recherche doctorale
- le développement d'outils, de méthodes, de labels, de certifications et de normes
- l'assistance technologique, le conseil et les services de veille
- le transfert de connaissances et la pré-incubation d'entreprises

Ses activités de recherche s'orientent vers 5 domaines scientifiques et technologiques dans lesquels de nombreux doctorants et post doctorants, mais également des étudiants stagiaires sont régulièrement accueillis:

- technologies de l'information et de la communication
- technologies des matériaux
- organisation et gestion des entreprises
- technologies environnementales
- technologies pour la santé

Le CRP Henri Tudor mène chaque année plus d'une centaine de projets de recherche, que ce soit en partenariat direct avec des entreprises ou groupements d'entreprises, des administrations ou organismes publics, mais également des universités ou des centres de recherche.

Contact

Centre de Recherche Public Henri Tudor

29, avenue John F. Kennedy
L-1855 Luxembourg-Kirchberg
Tél.: +352 42 59 91 – 1
Fax: +352 42 59 91 – 777
E-mail: info@tudor.lu
Site Internet: www.tudor.lu

» CEPS / INSTEAD

(Mise à jour 2014)

Le CEPS/INSTEAD («Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques / International Networks for Studies in Technology, Environment, Alternatives, Development»), centre de recherche de référence au Luxembourg dans le domaine de la recherche en sciences sociales et économiques, est un établissement public sous la tutelle du Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche. Depuis près de 25 ans, il répond aux demandes des acteurs institutionnels du Grand-Duché sur les enjeux de société. Les résultats de recherche du Centre sont communiqués à un public spécialisé au travers d'articles soumis dans des revues scientifiques et au grand public par l'intermédiaire de séries de publications propres au Centre et d'articles parus dans la presse nationale. Le Centre organise et participe également à de nombreux événements du monde de la recherche en sciences économiques et sociales.

En parallèle des objectifs de son programme de recherche, le Centre a pour ligne directrice:

- de développer ses activités de soutien à la recherche,

- de créer des réseaux de recherche,
- de consolider / développer ses liens de partenariat,
- de diffuser la culture scientifique dans la société civile.

Départements de recherche

La compréhension des éléments qui participent au bien-être et à la cohésion sociale et territoriale de la société luxembourgeoise constitue le ciment qui soude l'ensemble des activités du Centre. Pour couvrir l'ensemble des questions soulevées, le Centre organise ses activités de recherche autour de quatre départements.

Les départements de recherche du Centre sont organisés de façon à pouvoir éclairer les enjeux de société sous trois angles différents (population, espace, entreprises). Les départements portent en eux des noms révélateurs de leur domaine d'analyse. Les départements «Marché du travail», «Conditions de vie» et «Développement urbain et Mobilité» analysent les comportements humains respectivement dans leur dimension socio-économique et spatiale. Enfin le dernier département à vocation transversale, composée de 8 entités «Coordination transversale» vient en support aux trois premiers.

Formation à la recherche

Le Centre mène depuis 2002 des activités d'enseignement à la recherche et à l'analyse des politiques publiques dans le cadre de la «Graduate School for Comparative Public Policy, Analysis and Data (Grad-SPAD)». Ces activités constituent le socle de l'entité «séminaires, enseignement et programme pour invités».

EST TOUJOURS À LA RECHERCHE DE NOUVEAUX COLLABORATEURS!

INTERESSÉ(E)?

Cactus S.A. Gestion du personnel
Route des 3 Cantons / L-8399 Windhof
Ou recrutement@cactus.lu

Job titles included in the word cloud: FLEURISTE, EMPLOYÉ DE BUREAU, MAGASINIER, BOUCHERIE, GRAPHISTE, INFORMATICIEN, ACHETEUR, PHOTOGRAPHE, VENDEUR, WEBDESIGNER, COMMUNICATION, BOULANGERIE, PUBLICITÉ, GÉRANT, TECHNICIEN, CAISSIER(E), RÉDACTEUR, COORDINATEUR, CHIEF DE RAYON, ASSISTANT COMMERCIAL, DÉCORATEUR COMMERCIAL, PHOTOGRAPHE GÉRANT, FLEURISTE, CHAUFFEUR, MARKETING, BOULANGERIE, COMMUNICATION, EMPLOYÉ DE BUREAU, INFORMATICIEN.

Le programme «International Master of Social Policy Analysis by Luxembourg, Leuven, and Associate institutes (IMPALLA)», organisé conjointement avec le département de sociologie de la «Katholieke Universiteit Leuven (K.U.Leuven)» en partenariat avec l'Université de Tilburg, l'Université du Luxembourg et l'Université de Nancy, conduit à l'octroi d'un **Master 2 en analyse comparative des politiques sociales**.

Le «Graduate Studies Programme (GraSP)» a pour mission de contribuer à l'**encadrement et à la formation de doctorants** au sein du Centre. Il coordonne les efforts de recrutement de doctorants, met en place des formations sur les méthodes et instruments de recherche essentiels aux domaines de recherche du Centre et mène des actions favorisant le développement d'un environnement académique.

Contact

CEPS/INSTEAD

3, avenue de la Fonte
L-4364 Esch-sur-Alzette
Tél. : (+352) 58 58 55 - 1
E-mail : communication@ceps.lu
Site Internet : www.ceps.lu

En savoir plus

Contact pour les doctorants :

Paola Dumet et Evelyne Houtmann
E-mail : paola.dumet@ceps.lu (informations générales)
evelyne.houtmann@ceps.lu (aspects administratifs)

Contact pour le programme IMPALLA :

Esther Zana-Nau
E-mail : impalla.secretariat@ceps.lu
Site Internet : soc.kuleuven.be/cesol/impalla/index.html

» CENTRE D'ÉTUDES ET DE RECHERCHES EUROPÉENNES ROBERT SCHUMAN

(Mise à jour 2014)

Fondé en 1990 par le professeur Gilbert Trausch, le Centre d'études et de recherches européennes Robert Schuman (CERE) émane de la volonté du gouvernement luxembourgeois de valoriser la maison natale du père fondateur de la première Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier créée en 1951.

Parmi les objectifs principaux du CERE figurent la recherche scientifique en matière d'histoire du processus d'intégration européenne d'une part, et d'autre part la contribution à un effort d'explication de la position historique du Grand-Duché de Luxembourg dans la construction de l'Europe unie. Outre cette mission à vocation plutôt nationale, le CERE fait aussi figure d'antenne locale du réseau international d'instituts politiques de la Trans-European Policy Studies Association (TEPSA), de représentant du Luxembourg dans l'Association internationale d'histoire contemporaine de l'Europe (AIHCE) et de secrétariat scientifique du Journal of European Integration History édité par le Groupe de liaison des professeurs d'histoire contemporaine auprès de la Commission européenne. Conjointement avec les

Archives nationales de Luxembourg, le CERE est également chargé depuis 2007 de la direction du projet de recherche Terres rouges – histoire de la sidérurgie luxembourgeoise patronné par les Ministères d'État et de la Culture.

Dans le cadre des bourses de recherches financées par le FNR, le CERE offre la possibilité d'encadrer des travaux d'un niveau post-doc.

Le CERE dispose d'une bibliothèque spécialisée qui comprend plus de 18.000 livres consacrés essentiellement à l'histoire diplomatique en général et le processus d'intégration européenne en particulier. Des éditions d'actes diplomatiques et des biographies d'hommes politiques importants, ainsi que de nombreux ouvrages, en partie anciens, sur l'industrie lourde en Europe complètent une collection d'ouvrages gratuitement accessibles au public. Le lecteur intéressé peut en effet soit consulter les fonds du CERE sur place, soit emprunter des volumes (à l'exception des ouvrages de référence); il suffit de donner un coup de téléphone pour s'assurer que la bibliothèque est ouverte. Le catalogue de notre bibliothèque est actuellement transféré sur le réseau bibnet de la Bibliothèque Nationale.

Contact

Centre d'études et de recherches européennes Robert Schuman

4, rue Jules Wilhelm

L-2728 Luxembourg

Tél.: (+352) 24 78 22 90

Fax: (+352) 42 27 97

E-mail: crs@cere.etat.lu

Site Internet: www.cere.etat.lu

» CENTRE VIRTUEL DE LA CONNAISSANCE SUR L'EUROPE

(Mise à jour 2014)

Le CVCE est un centre de recherche et de documentation interdisciplinaire sur le processus de la construction européenne. Il se donne pour mission la création, le partage et la valorisation de la connaissance dans un environnement numérique innovant.

Au cœur des travaux du CVCE se trouvent les European Integration Studies (EIS) avec un programme de recherche défini autour de quatre domaines prioritaires :

- les organisations européennes,
- les États européens et la construction européenne,
- les personnalités européennes ainsi que
- les idées, valeurs et identités. Ces domaines encadrent également des activités de valorisation destinées à l'enseignement et au lifelong learning.

Les travaux en EIS se basent sur les méthodes classiques des sciences sociales et humaines tout en intégrant des méthodes nouvelles et des outils numériques innovants pour soutenir les activités de recherche et de valorisation. Les activités du CVCE s'inscrivent donc également dans le cadre des digital humanities, un domaine qui analyse l'impact des technologies du numérique sur les méthodes de recherche et d'enseignement. Les résultats de ces travaux permettent au CVCE de développer et de faire évoluer son environnement numérique, dont le site www.cvce.eu est la vitrine, dans un contexte web en pleine mutation.

Situé au château de Sanem, le CVCE est un établissement public luxembourgeois créé par la loi du 7 août 2002. Il est placé sous l'autorité du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

Contact

Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe

Château de Sanem

L-4992 Sanem

Tél.: (+352) 59 59 20 - 1

Fax: (+352) 59 59 20 555

E-mail: info@cvce.eu

Site Internet: www.cvce.eu

» FONDATION RESTENA

(Mise à jour 2014)

La Fondation RESTENA favorise les développements scientifiques en fournissant et en maintenant des infrastructures de réseaux de qualité élevée, de même que les services associés, pour les besoins de l'enseignement et de la recherche au Luxembourg. D'autre part, elle contribue à l'essor de la société de l'information et de la connaissance grâce à son expertise et à sa capacité de fournir des applications et des réseaux innovants, en phase avec les besoins de demain.

The advertisement features a central graphic with a blue background. On the left, there's a globe on a stand, connected by a line to a computer monitor in the center. The monitor displays a green screen with a white icon of a document or book. To the right of the monitor, there's a speech bubble with three horizontal lines, and further right, a target icon with an arrow hitting the bullseye. Below the target, there's a calculator icon and the text '=5'. The word 'anelo' is written in white inside a green speech bubble in the top right corner. Below the main graphic, there's a dark blue banner with white text. The text reads: 'EN ROUTE VERS LE MONDE PROFESSIONNEL ?' followed by 'VALORISE TES ACQUIS ET CRÉE TON CV !'. Below this, in a slightly larger font, is 'ËNNERWEE AN D'BERUFFSLIEWEN?' followed by 'WEIS WAT S DE KANNS A MAACH DÄI CV!'. At the bottom of the banner, it says 'Pour plus d'info : eportfolio.anelo.lu'. The background of the entire advertisement is decorated with various icons related to education and technology, such as a pencil, a ruler, a pair of scissors, a speech bubble, a target, a calculator, and a globe.

anelo

EN ROUTE VERS LE MONDE PROFESSIONNEL ?
VALORISE TES ACQUIS ET CRÉE TON CV !

ËNNERWEE AN D'BERUFFSLIEWEN?
WEIS WAT S DE KANNS A MAACH DÄI CV!

Pour plus d'info : eportfolio.anelo.lu

Pour réussir cet objectif primaire, une infrastructure de réseau nationale RESTENA (Réseau Téléinformatique de l'Education Nationale et de la Recherche) a été mise au point comportant d'un côté la connexion de l'ensemble des institutions scolaires de l'enseignement primaire jusqu'à celles de l'enseignement supérieur et d'un autre côté les institutions de recherche publiques et privées ainsi que les institutions culturelles.

Au niveau international, RESTENA fait partie intégrante du réseau dorsal GEANT (www.geant.net), un réseau performant à la pointe du progrès à travers lequel les centres de recherche publics et privés peuvent accéder directement et à très haut débit à quelques 6000 institutions, instituts de recherche et universités, bibliothèques scientifiques et centres scientifiques, dans plus de 35 pays en Europe. GEANT est interconnecté avec des infrastructures similaires à travers le monde.

L'éventail des services offerts par la Fondation va de la connexion à très haut débit pour les grandes institutions aux connexions à débit moyen pour les chercheurs et enseignants individuels et les petites institutions. Tous disposent de l'ensemble des services à valeur ajoutée comme le courrier électronique, l'hébergement de serveurs virtuels, l'accès mobile et les outils de collaboration.

La participation active à des projets de recherche ensemble avec ses partenaires internationaux TERENA (Trans European Research and Education Network Association, www.terena.nl) et DANTE (Delivery of Advanced Network Services for Europe, www.dante.org) permet de développer l'expertise nécessaire à l'introduction de nouvelles applications et services.

Un deuxième objectif de la Fondation se situe au niveau de la coordination de services Internet. Dans ce rôle, elle assure la gestion des noms de domaine de premier niveau .LU (www.dns.lu) et participe activement au développement d'un internet national stable et sécurisé.

Contact

Fondation RESTENA, Réseau Téléinformatique de l'Education Nationale et de la Recherche

6, rue Richard Coudenhove-Kalergi

L-1359 Luxembourg

Tél.: (+352) 42 44 09 – 1

Fax: (+352) 42 24 73

E-mail: admin@restena.lu

Site Internet: www.restena.lu

» IFBL - L'INSTITUT

(Mise à jour 2013)

Vous êtes sur le point de terminer vos études ?

Vous avez éventuellement déjà un premier emploi en vue ?

Félicitations! Nous comprenons que votre premier souci n'est peut-être pas celui de vous relancer dans les études, d'assister à des cours, de passer des examens, ...

Et pourtant, «se former tout au long de la vie» n'est plus vraiment une option, c'est devenu une réelle nécessité. Si vous vous orientez vers le monde des finances, ceci est particulièrement vrai, puisque les produits et services proposés aux clients, l'environnement juridique et réglementaire évoluent avec une rapidité sans cesse croissante. La mise à niveau des connaissances, l'acquisition de nouvelles compétences et connaissances sont des conditions indispensables pour évoluer avec aisance dans son métier.

Depuis plus de vingt ans, l'IFBL, organe de formation de l'Association des Banques et Banquiers, Luxembourg (ABBL), accueille chaque année des milliers de participants pour les accompagner tout au long de leur carrière.

55 000 000 unités produites par jour
90 000 livraisons effectuées par an
1 793 cerveaux connectés
37 marchés en expansion
26 marques performantes
13 succursales qui innovent

1 groupe



Landewyck Group est un groupe d'entreprises familial indépendant actif principalement dans la production et la vente de produits du tabac. Fondé en 1847, Landewyck Group est aujourd'hui une entreprise moderne qui a connu au courant des dernières décennies une formidable évolution. Le centre décisionnel du Groupe se trouve au Grand-Duché de Luxembourg depuis plus de 160 ans.

Aujourd'hui, nos 750 collaborateurs basés au Luxembourg sont actifs sur quelques 30 marchés dans le monde entier.

Outre nos activités de manufacture de tabac, nous sommes actifs dans 3 autres secteurs, notamment la Distribution-Grossisterie, l'Imprimerie et l'Ingénierie.

Nous recrutons régulièrement pour nos différentes sociétés des

Ingénieurs / Spécialistes dans le domaine IT / Comptables / Sales-support Manager / Opérateurs de production / Magasiniers / Chauffeurs-livreur

Pour plus de renseignements sur notre groupe, veuillez visiter notre site Internet : www.lag.lu ou contactez-nous directement au numéro de téléphone 00352.49.39.39.1 ou par e-mail : personnel@hvl.lu

Landewyck Group

31, rue de Hollerich - L-1741 Luxembourg - Grand-Duché de Luxembourg - Tél. : +352 49 39 39-1 - Fax : +352 40 03 44 - E-mail : info@lag.lu - Web: www.lag.lu

Une vaste palette de cours

L'Institut offre aujourd'hui quelque 400 cours différents, structurés en 14 thèmes:

- Place financière, contexte et obligations professionnelles,
- Marchés, finance et produits financiers,
- Retail Banking,
- Private Banking,
- Organismes de placement collectif,
- Finance et produits alternatifs,
- Fiscalité, successions et planification fiscale,
- Risk Management,
- Compliance,
- Comptabilité, analyse de bilans et contrôle de gestion,
- Back-Office,
- Accueil et vente,
- Assurances,
- Professionnels du secteur financier:

Cours à la carte et certifications

La plupart de ces cours peuvent être suivis individuellement pour répondre à des besoins ciblés de formation. Ils sont regroupés sous la catégorie « cours à la carte » sur notre site www.ifbl.lu. D'autre part, l'Institut propose également une série de certifications, généralement en collaboration avec des associations professionnelles partenaires. Ce type de formation se compose d'un ensemble de modules et débouche, après réussite de ces modules, sur une certification reconnue soit au Luxembourg, soit même au niveau international.

Des examens optionnels

La séparation entre les cours et les examens procure une flexibilité maximale. Les participants décident s'ils souhaitent faire certifier leurs connaissances par un test ou non. Il est donc tout à fait possible de suivre des cours sans passer de test ou, à l'inverse, de passer des tests sans avoir suivi de cours.

Plus d'informations sur www.ifbl.lu

» LABORATOIRE DE BIOLOGIE MOLÉCULAIRE ET CELLULAIRE DU CANCER

(Mise à jour 2013)

General description

The Laboratoire de Biologie Moléculaire et Cellulaire du Cancer (LBMCC) focuses on molecular mechanisms involved in cancer and inflammation. The laboratory specializes in the investigation of mechanisms regulating the expression of genes involved in tumorigenesis and in the development of resistance to anticancer drug. It also focuses on the mechanisms of cell death and differentiation associated with these processes. The purification and identification of new anti-inflammatory and chemopreventive agents by bio-assay guided HPLC-fractionation of natural origin (marine and plant) is also a topic investigated in the laboratory leading to the discovery of novel bioactive products or unrevealing of new bio-activity of known compounds.

Expertise and facilities

LBMCC has four research teams and one OMICS platform (30 scientists):

- The OMICS research platform operates a 2D-DIGE platform for proteomic analysis and is using Agilent 4 x 44k DNA microarray chips for the investigation of the effect of marine natural products,
- The natural products team purifies compounds of interest by bio-assay-guided fractionation using normal phase or reversed phase SPE (solid phase extraction), followed by HPLC. Key competence is the identification of unknown natural products through 1D- and 2D-NMR in parallel to high-resolution mass spectrometer,
- The epigenetics group is focusing on the role, mechanisms and therapeutic potential of epigenetics in cancer. Main expertise is, amongst others identification of new epigenetic modulators from marine natural sources (or their synthetic derivatives) exhibiting anticancer activities,
- The main purposes of the cell death group are: the molecular characterization of the cell death pathways triggered by new potential cytotoxic molecules derived from nature, the identification and targeting of pro-survival pathways in cancer cells, the analysis of the impact of natural compounds on mediators of inflammation in the modulation of apoptosis or survival of cancer cells and particularly in the case of leukemia and lymphoma,
- The hematopoiesis and inflammation group investigates the cellular and molecular mechanisms involved in induced hematopoietic disorders such as anemia of cancer occurring through pro-inflammatory cytokine-mediated inhibition of erythropoiesis. This group also studies the effect of potential anticancer drugs (HDAC inhibitors...) on hematopoietic stem cells differentiation, mainly at the transcriptional and posttranscriptional levels.

Collaborations

We collaborate with chemists and molecular biologists in more than 15 labs all over the World at the Universities of Brussels, Aberdeen, Seoul, Düsseldorf, Rome, Glasgow, Porto, Ouagadougou, Crete, London, Teheran, Strasbourg, Metz, Nancy, Saarbrücken, ...

We look for

Motivated students with a bachelor, master or PhD interested in biomedical research involving molecular and cellular biology as well as biochemistry.

Contact

Laboratoire de Biologie Moléculaire et Cellulaire du Cancer (LBMCC)

Contact: Dr Marc Diederich

9, rue Edward Steichen

L-2540 Luxembourg

Tel.: (+352) 24 68 40 40

Fax: (+352) 24 68 40 60

E-mail: marc.diederich@lbmcc.lu

Websites: www.lbmcc.lu | www.rsl.lu

» PROGRAMME YOUNG GRADUATE TRAINEE – AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

(Mise à jour 2013)

Le programme Young Graduate Trainee (YGT) s'adresse aux jeunes diplômés de nationalité luxembourgeoise qui ont obtenu leur diplôme universitaire ou Master endéans les 2 dernières années. Les candidats retenus auront l'opportunité d'occuper les postes offerts dans le cadre du programme YGT pendant une durée de 12 mois avec une possibilité de prolongation de 12 mois supplémentaires.

Avec le programme YGT les candidats bénéficient d'une expérience de valeur qui les qualifie pour de nombreux postes dans l'industrie spatiale, des instituts de recherches renommés et, bien sûr, à l'ESA. En plus de l'expérience professionnelle, les YGT's profitent d'un environnement diversifié et international avec des collègues en provenance des différents Etats membres de l'ESA. Tout au long de leur travail les candidats seront soutenus par un tuteur expérimenté.

Les offres d'emploi pour le programme YGT sont publiées sur le site du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche durant la période de mars/avril.

Pour plus de détails sur le programme YGT (introduction des candidatures, dates limites de remise, montants, critères de sélection), veuillez consulter le site du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche www.mesr.public.lu ou contacter le responsable du programme.

Contact

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

Asmira Skrijelj

18-20, Montée de la Pétrusse L-2915 Luxembourg

Tél.: (+352) 24 78 52 15

Fax: (+352) 46 09 27

E-mail: asmira.skrijelj@mesr.etat.lu



NÄTZLECH ADRESSEN

ADRESSEN AN INTERNETSÄITEN

» SERVICES NATIONAUX POUR L'EMPLOI

Lëtzebuerg

- Agence pour le développement de l'emploi: www.adem.public.lu

Däitschland

- Service public de l'emploi / Agence fédérale du travail: www.arbeitsagentur.de
- BVA – Bundesverwaltungsamt: www.bundesverwaltungsamt.de
- Ministère des affaires étrangères: www.auswaertiges-amt.de

Belge

- www.actiris.be
- www.leforem.be
- ADG – Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Services publics de l'emploi): www.adg.be
- www.vdab.be

Frankräich

- Pôle Emploi: www.pole-emploi.fr

Aner Länner

- Portail européen sur la mobilité de l'emploi: www.ec.europa.eu/eures/

» ECH SICHEN ENG AARBECHT

www.monster.lu
www.jobs.lu
www.jobsearch.lu
www.stepstone.lu
www.efinancialcareers.lu
www.eu.experteer.com
www.luckyjob.lu
www.moovijob.com
www.jobserve.com
www.jobs.paperjam.lu
www.jobportal.acel.lu
www.jobs.youth.lu
www.anelo.lu
www.itone.lu
www.itjobs.lu
www.ictjob.lu
www.individuum.lu

Portail de la Fonction publique

Site Internet: www.fonction-publique.public.lu

Secteurs

- Association des Banques et Banquiers, Luxembourg www.abbl.lu
- Commission de Surveillance du Secteur Financier www.cssf.lu
- Association des Compagnies d'Assurances www.aca.lu

- Fedil Business Federation Luxembourg
- Association of the Luxembourg Fund Industry
- Ordre des Notaires
- Ordre des Avocats
- Ordre des Experts Comptables
- Ordre des Architectes
- Institut des Réviseurs
- Association d'Ingénieurs

www.fedil.lu
www.alfi.lu
www.notariat.lu
www.mj.public.lu
www.oec.lu
www.oai.lu
www.ire.lu
www.ali.lu

Big 4

- PricewaterhouseCoopers
- Deloitte
- Ernst & Young
- KPMG

www.pwc.lu
www.deloitte.lu
www.ey.com
www.kpmg.lu

JobCoach's

RTPH – Centre: 16, rue Robert Stümper – L-2557 Luxembourg

RTPH – Mamer: 2, rue de la Gare – L-8216 Mamer

RTPH – Süd: 8, rue Victor Hugo – L-4140 Esch-sur-Alzette

RTPH – Nord: 4, rue du Brabant – L-9213 Diekirch

Tél.: (+352) 261 876 10

info@rtph.lu

Service National de la Jeunesse

Site Internet: www.snj.lu

Service volontaire

Site Internet: www.volontaires.lu

Inspection du Travail et des Mines

3, rue des Primeurs – L-2361 Strassen

Tél.: (+352) 24 78 61 45

Fax: (+352) 49 14 47

Site Internet: www.itm.lu

» CHAMBRES PROFESSIONNELLES

Chambre des salariés

18, rue Auguste Lumière

L-1950 Luxembourg

B.P. 1263

L-1012 Luxembourg

Tél.: (+352) 27 49 42 00

Fax: (+352) 27 49 42 50

E-mail: csf@csf.lu

Site Internet: www.csf.lu



CHAMBRE DES SALAIRES
LUXEMBOURG

Chambre des Métiers du Grand-Duché de Luxembourg

2, Circuit de la Foire Internationale

Luxembourg-Kirchberg

B.P. 1604

L-1016 Luxembourg

Tél.: (+352) 42 67 67 - 1

Fax: (+352) 42 67 87

E-mail: contact@cdm.lu

Site Internet: www.cdm.lu



Chambre des fonctionnaires et employés publics

11A, avenue de la Porte-Neuve

L-2227 Luxembourg

Tél.: (+352) 47 22 24

Fax: (+352) 47 23 74

E-mail: chfep@chfep.lu

Site Internet: www.chfep.lu



Chambre de Commerce

7, rue Alcide de Gasperi, Luxembourg-Kirchberg

Adresse Postale: L-2981 Luxembourg

Tél.: (+352) 42 39 39 - 1

Fax: (+352) 43 83 26

E-mail: chamcom@cc.lu

Site Internet: www.cc.lu



Chambre de l'agriculture

261, route d'Arlon

B.P. 81

L-8001 Strassen

Tél.: (+352) 31 38 76 - 1

Fax: (+352) 31 38 75

E-mail: info@lwk.lu

Site Internet: www.lwk.lu



» GEWERKSCHAFTEN

LCGB

11, rue du Commerce

B.P. 1208

L-1012 Luxembourg

Tél.: (+352) 49 94 24 - 1

Fax: (+352) 49 94 24 - 49

E-mail: info@lcgb.lu

Site Internet: www.lcgb.lu / blog.lcgb.lu



OGB-L

B.P. 149

L-4002 Esch-sur-Alzette

Tél.: (+352) 54 05 45 - 1

Fax: (+352) 54 16 20

E-mail: ogbl@ogbl.lu

Site Internet: www.ogbl.lu



FNCTTFEL-Landesverband

63, rue de Bonnevoie
 L-1260 Luxembourg
 Tél.: (+352) 48 70 44 - 1
 Fax: (+352) 48 85 25
 E-mail: info@landesverband.lu
 Site Internet: www.landesverband.lu

**FGFC**

66, rue Baudouin
 L-1218 Luxembourg
 Tél.: (+352) 40 77 20 - 1
 Fax: (+352) 40 77 20 - 40
 Site Internet: www.fgfc.lu

**ALEBA**

29, av. Monterey
 L-2163 Luxembourg
 B.P. 325
 L-2013 Luxembourg
 Tél.: (+352) 22 32 28 - 1
 Site Internet: www.aleba.lu

**CGFP**

28, Dernier Sol
 L-2543 Luxembourg
 Tél.: (+352) 26 48 27 27
 Fax: (+352) 26 48 29 29
 E-mail: cgfp@cgfp.lu
 Site Internet: www.cgfp.lu

**» FORMATION****IFBL (Institut de Formation Bancaire)**

E-mail: customer@ifbl.lu
 Site Internet: www.ifbl.lu

Institut National des Langues & Centre de langues

Site Internet: www.insl.lu

Chambre de Commerce

Site Internet: www.cc.lu

Luxembourg School of Commerce

Site Internet: www.lsc.lu

Chambre des Salariés

Site Internet: www.csl.lu

Sacred Heart University Luxembourg

Site Internet: www.shu.lu

» JURISTESCH HËLLEF**Ministère de la Justice**

13, rue Erasme
 L-2934 Luxembourg
 Tél.: (+352) 247 - 84537
 Fax: (+352) 26 68 48 61
 E-mail: info@mj.public.lu
 Site Internet: www.mj.public.lu

» MÉDIATEUR**Ombudsman**

36, rue du Marché-aux-Herbes
 L-1728 Luxembourg
 Tél.: (+352) 26 27 01 01
 Fax: (+352) 26 27 01 02
 E-mail: ombudsman@ombudsman.lu
 Site Internet: www.ombudsman.lu

» WUNNEN

Observatoire de l'Habitat

Site Internet: observatoire.ceps.lu

Ministère du Logement

4, place de l'Europe

L- 1499 Luxembourg

Tél.: (+352) 24 78 48 19

Email: info@ml.public.lu

Site Internet: www.ml.public.lu

Service des Aides au logement

Coin av. Gaston-Diederich / bd G.-D. Charlotte

L-1420 Luxembourg

Tél.: (+352) 24 78 48 60

Fax: (+352) 45 88 44

E-mail: info@ml.public.lu

Site Internet: www.logement.lu



**Une nouvelle étape commence.
Êtes-vous déjà **membre**?**

**Air Rescue est là pour
VOUS
au Luxembourg et à
travers le monde!**



**Service professionnel
et personnalisé**



**Propre centrale d'alarme à vos
services 365 jours par an et 24h/7**



**Rapatriement mondial
gratuit en cas d'urgence
médicale**



**Les hélicoptères de LAR
sont intégrés dans
le système 112**

Plus d'infos sur www.lar.lu
Découvrez Air Rescue également
sur Facebook et Instagram



Nous volons pour **VOTRE vie!**

Fonds pour le développement du logement et de l'habitat

74, Mühlenweg
L-2155 Luxembourg
Tél.: (+352) 26 26 44 - 1
Fax: (+352) 22 31 31
E-mail: reception@flcm.lu
Site Internet: www.fondsdulogement.lu

Société Nationale des Habitations à Bon Marché

108, avenue du 10 Septembre
L-2550 Luxembourg
Tél.: (+352) 44 82 92 - 1
Fax: (+352) 45 52 83
Site Internet: www.snhbm.lu

Portail Internet « De Guichet »

Site Internet: www.guichet.public.lu

Portail du Grand-Duché de Luxembourg

Site Internet: www.luxembourg.lu

» VERSCHIDDENES**Union Luxembourgeoise des Consommateurs nouvelle a.s.b.l.**

55, rue des Bruyères
L-1274 Howald
Tél.: (+352) 49 60 22 - 1
E-mail: ulc@pt.lu
Site Internet: www.ulc.lu

Heures d'ouverture: de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

HR Services (Competence asbl)

www.hrservices.lu

Annuaire des sites Internet publics du Grand-Duché de Luxembourg

Site Internet: www.etat.lu

Le guichet de l'Etat luxembourgeois: informations et services publics en ligne

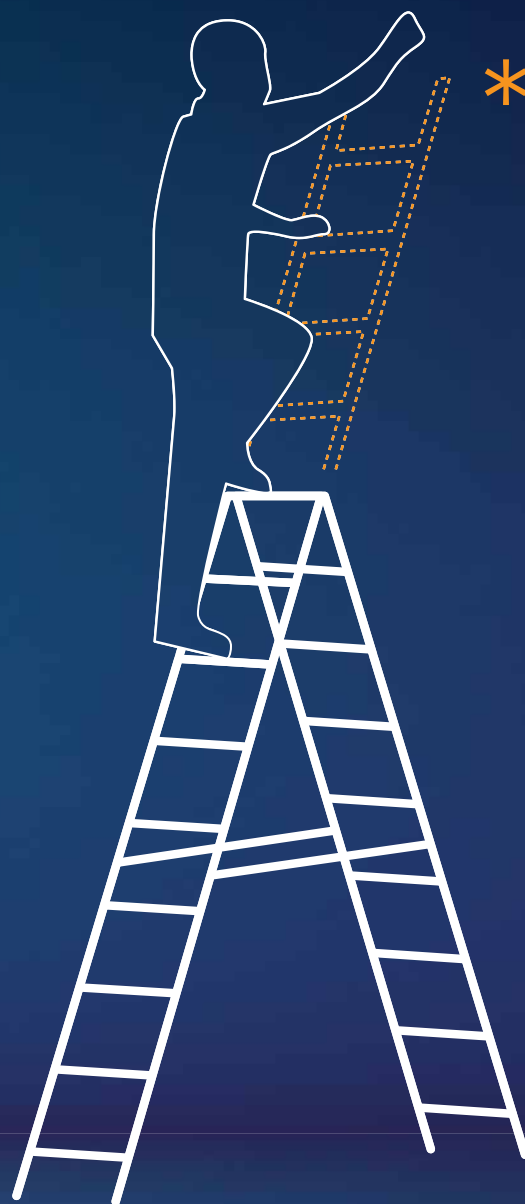
Site Internet: www.guichet.public.lu

Le portail du Grand-Duché de Luxembourg – votre porte d'entrée au Luxembourg

Site Internet: www.luxembourg.lu

Informations et actualités du gouvernement luxembourgeois

Site Internet: www.gouvernement.lu



*** vous avez une idée à concrétiser ?
nous avons les conseillers pour vous aider !**

Afin d'éviter les mauvaises surprises lors de la création de votre entreprise, contactez-nous. Nous vous aiderons dans les domaines juridique, administratif, économique et social, dans le cadre d'une création, d'une reprise ou d'une transmission de société. L'Espace Entreprises de la Chambre de Commerce assiste dans les meilleures conditions ceux qui, par leur initiative, contribuent à l'expansion de l'économie luxembourgeoise.



Votre partenaire pour la réussite

ESPACE **E** ENTREPRISES

Chambre de Commerce // 7, rue Alcide de Gasperi // Luxembourg-Kirchberg
+352 42 39 39 - 330 // entreprises@cc.lu // www.cc.lu

Notes

Notes

Notes

- ✓ **Diplom**
 - ✓ **CV**
 - ✓ **Stage**
 - ✓ **Lettre de motivation**
 - ✓ **Assurance Croisé**
-

- ✓ **Prett fir
d'Aarbechtsliewen!**



JE NE SUIS PAS ACTIF QUE LE SAMEDI SOIR



Avec **axxess JOB**, vous profitez gratuitement pendant une année du compte « tout compris » ZEBRA surf avec sa carte de crédit MasterCard Gold. En plus : des prêts à des conditions de faveur et de multiples autres avantages. Car lorsqu'on est jeune et actif, on l'est 7 jours sur 7. Pour les jeunes actifs de **18 à 30 ans** : conditions et infos sur **axxess.lu**

axxess **JOB**

100 % JEUNE. 100 % VOUS.



SPUERKEESS